

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR JUSTITIE

Mercredi

Woensdag

07-07-2021

07-07-2021

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

- Question de Marijke Dillen à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'avenir des tribunaux" (55019705C) 1
Orateurs: **Marijke Dillen, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Séverine de Laveleye à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La prostitution" (55019541C) 3
Orateurs: **Séverine de Laveleye, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le retour de mineurs non accompagnés marocains" (55019657C) 7
Orateurs: **Ben Segers, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La tragédie dans l'Essex" (55019656C) 9
Orateurs: **Ben Segers, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Kristien Van Vaerenbergh à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les arriérés de paiement aux traducteurs et interprètes" (55019680C) 11
Orateurs: **Kristien Van Vaerenbergh, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Katleen Bury à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les délais auprès du Fonds d'aide aux victimes" (55019690C) 14
Orateurs: **Katleen Bury, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Maxime Prévot à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le CCIB" (55019677C) 16
Orateurs: **Maxime Prévot, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
- Question de Gaby Colebunders à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La pénurie de conseillers en prévention à la Justice" (55019692C) 19
Orateurs: **Gaby Colebunders, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

INHOUD

- Vraag van Marijke Dillen aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De toekomst van de rechtbanken" (55019705C) 1
Sprekers: **Marijke Dillen, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Séverine de Laveleye aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Prostitutie" (55019541C) 3
Sprekers: **Séverine de Laveleye, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De terugkeer van Marokkaanse niet-begeleide minderjarigen" (55019657C) 7
Sprekers: **Ben Segers, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het Essexdrama" (55019656C) 9
Sprekers: **Ben Segers, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Kristien Van Vaerenbergh aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De achterstallige betalingen aan vertalers en tolken" (55019680C) 11
Sprekers: **Kristien Van Vaerenbergh, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Katleen Bury aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De termijnen bij het Slachtofferfonds" (55019690C) 14
Sprekers: **Katleen Bury, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Maxime Prévot aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het CTIB" (55019677C) 16
Sprekers: **Maxime Prévot, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
- Vraag van Gaby Colebunders aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het tekort aan preventieadviseurs bij Justitie" (55019692C) 19
Sprekers: **Gaby Colebunders, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Question de Gaby Colebunders à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La pénurie de gardiens de prison et l'attractivité de la profession" (55019694C) <i>Orateurs:</i> Gaby Colebunders, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	20	Vraag van Gaby Colebunders aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het tekort aan cipers en de aantrekkelijkheid van het beroep" (55019694C) <i>Sprekers:</i> Gaby Colebunders, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	20
Question de Philippe Goffin à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La réforme de l'aide juridique de deuxième ligne" (55019703C) <i>Orateurs:</i> Philippe Goffin, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	23	Vraag van Philippe Goffin aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De hervorming van de juridische tweedelijnsbijstand" (55019703C) <i>Sprekers:</i> Philippe Goffin, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	23
Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le budget alloué aux établissements pénitentiaires pour l'alimentation des détenus" (55019709C) <i>Orateurs:</i> Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	24	Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het aan de strafinrichtingen toegekende budget voor maaltijden voor gedetineerden" (55019709C) <i>Sprekers:</i> Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	24
Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'extraction des détenus pour des raisons médicales" (55019710C) <i>Orateurs:</i> Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	27	Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het overbrengen van gedetineerden van de cel naar het ziekenhuis" (55019710C) <i>Sprekers:</i> Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	27
Question de Greet Daems à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La disparition de mineurs non accompagnés en Europe" (55019713C) <i>Orateurs:</i> Greet Daems, Vincent Van Quickenborne , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	30	Vraag van Greet Daems aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De verdwijning van niet-begeleide minderjarigen in Europa" (55019713C) <i>Sprekers:</i> Greet Daems, Vincent Van Quickenborne , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	30

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR JUSTITIE

du

van

MERCREDI 7 JUILLET 2021

WOENSDAG 7 JULI 2021

Après-midi

Namiddag

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 14.28 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Kristien Van Vaerenbergh.

Le développement des questions et interpellations commence à 14 h 28. La réunion est présidée par Mme Kristien Van Vaerenbergh.

De teksten die in cursief zijn opgenomen in het Integraal Verslag werden niet uitgesproken en steunen uitsluitend op de tekst die de spreker heeft ingediend.

Les textes figurant en italique dans le Compte rendu intégral n'ont pas été prononcés et sont la reproduction exacte des textes déposés par les auteurs.

De **voorzitter**: Vraag nr. 55019529C van de heer Boukili wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

De heer Segers is bereid om mevrouw Dillen voor te laten gaan, aangezien zij straks naar een andere commissievergadering moet.

01 Vraag van Marijke Dillen aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De toekomst van de rechtbanken" (55019705C)

01 Question de Marijke Dillen à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'avenir des tribunaux" (55019705C)

01.01 **Marijke Dillen** (VB): Mijnheer de minister, er ligt een voorontwerp tot wijziging van artikel 186 van het Gerechtelijk Wetboek inzake het zaakverdelingsreglement voor. Door de mogelijke wetswijziging zouden de voorzitters van de rechtbanken mogen bepalen welke nabijheidsrechtbanken kunnen blijven bestaan. De vrees bestaat dat dit zal leiden tot de afschaffing van landelijke, afgelegen afdelingen van rechtbanken. Het voortbestaan van deze afgelegen rechtbanken komt blijkbaar onder druk te staan.

Ik heb begrepen dat dit voorontwerp voor advies is voorgelegd aan de Hoge Raad voor de Justitie, die duidelijk geen voorstander is van het schrappen van het verbod op het afschaffen van bestaande zittingsplaatsen.

De Hoge Raad voor de Justitie pleit voor het behoud van het aantal plaatsen waar er zitting wordt gehouden, wat niet noodzakelijk betekent dat alle diensten zoals het onthaal, de griffie enzovoort, overal moeten worden aangeboden.

De HRJ wenst een wettelijk gegarandeerde basisdienstverlening te behouden in iedere afdeling van de rechtbanken en is geen voorstander van het schrappen van de limitatieve lijst van categorieën van zaken waarvoor een of meerdere afdelingen exclusief bevoegd worden gemaakt.

01.01 **Marijke Dillen** (VB): La modification prévue de l'article 186 du Code judiciaire qui concerne le règlement de répartition des affaires permettra aux présidents des tribunaux de déterminer quels tribunaux de proximité peuvent rester en place, ce qui hypothèque la survie des sections des tribunaux situées en zone rurale. C'est plus spécifiquement la disparition des tribunaux de Furnes et d'Ypres qui est crainte. Le Conseil supérieur de la Justice (CSJ) s'y oppose, ce qui ne veut pas dire que des services tels que l'accueil et le greffe doivent être assurés partout. Tous les barreaux flamands soutiennent cet avis. Je n'ai retrouvé nulle part le point de vue des barreaux wallons. La proximité est importante, car elle représente la confiance. L'aide juridique risque en outre de disparaître dans le sillage de la

Ik heb begrepen dat ook alle Vlaamse Balies het advies van de HRJ steunen. Over de Waalse balies heb ik geen informatie teruggevonden.

Mijnheer de minister, dit voorontwerp van wet leidt ook op het terrein tot veel ongerustheid. Zo bestaat de vrees dat het voortbestaan van de rechtbanken van Veurne en Ieper onzeker dreigt te worden.

Nochtans is het belang van de nabijheid van Justitie bijzonder belangrijk voor de rechtsonderhorigen. Ik hoop dat u het daarin met mij eens bent, mijnheer de minister. Het wegtrekken van Justitie uit de nabijheid van rechtzoekenden is geen goed signaal voor het vertrouwen in Justitie, want nabijheid staat voor vertrouwen en vertrouwdheid. Als gerechtsgebouwen en lokale zittingen verdwijnen of quasi verdwijnen, zal het vertrouwen in Justitie in elk geval opnieuw verminderen. De vrees bestaat ook dat de rechtshulp dreigt te verdwijnen en dat vele advocaten de rechtbanken zullen volgen.

Mijnheer de minister, kunt u hierover meer toelichting geven? Bestaat het risico dat met dit voorontwerp van wet de minder centraal gelegen rechtbanken verdwijnen? Aan welke rechtbanken wordt concreet gedacht?

Het advies van de Hoge Raad voor de Justitie, volledig gesteund door alle Vlaamse Balies, is duidelijk. Zult u hiermee rekening houden en een positief gevolg geven aan de bovenvermelde adviezen? Bent u bereid om het idee van een mogelijke afschaffing van een afdeling via het zaakverdelingsreglement te laten vallen?

01.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Dillen, artikel 186 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de voorzitter van de rechtbank een zaakverdelingsreglement kan voorstellen. Hij/zij dient hiervoor advies in te winnen van de hoofdgriffier, de plaatselijke procureur en de balie. Nadien dient zo'n zaakverdelingsreglement bekrachtigd te worden door een KB, overlegd in de ministerraad.

In een zaakverdelingsreglement kan de voorzitter de behandeling van bepaalde materies centraliseren op één of meerdere afdelingen. Momenteel zijn er slechts beperkte mogelijkheden om zo'n zaakverdelingsreglement op te stellen. Zo mag het enkel opgemaakt worden voor een lijst van materies, niet van procedures, is de lijst waarvoor men kan centraliseren limitatief opgesomd en is er een verbod om zittingsplaatsen af te schaffen.

We hebben inderdaad een voorontwerp van wet waarbij het voorstel is om voorzitters van rechtbanken meer mogelijkheden te geven om via zaakverdelingsreglementen te kunnen overgaan naar een efficiëntere werking. Er zijn meerdere voorzitters van rechtbanken die ons aangesproken hebben en aangaven dat men met een betere verdeling van de zaken meer specialisaties, snellere uitspraken, een beter onthaal, kortom, een betere dienstverlening zou kunnen geven.

Er zijn ideeën om verdere rationalisering van de ondernemingsrechtbanken uit te werken. Er zijn ook in Henegouwen en Limburg concrete plannen om de strafketen onder te brengen in één afdeling. Op deze manier zou men efficiënter werken, kan men de strafketen organiseren in de nabijheid van de gevangenis en de

suppression de sections et les avocats pourraient suivre à leur tour.

Des tribunaux plus excentrés risquent-ils effectivement de disparaître? Le ministre suivra-t-il l'avis du CSJ?

01.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Conformément à l'article 186 du Code judiciaire, le président du tribunal peut proposer un règlement de répartition des affaires prévoyant la centralisation du traitement de certaines affaires dans une ou plusieurs divisions. Actuellement, cette possibilité est très limitée. L'avant-projet de loi vise à étendre les possibilités d'améliorer l'efficacité du fonctionnement par le biais de règlements de répartition des affaires, ce qui permettrait des spécialisations plus poussées, des jugements plus rapides et donc un meilleur service. On pense par exemple à la chaîne pénale qui serait organisée à proximité de la prison et de la police judiciaire. Une bonne accessibilité du tribunal est importante, mais ne s'exprime pas seulement en kilomètres. Un bon service y contribue également.

Le CSJ ne s'oppose pas à une adaptation de l'article aux besoins

gerechtelijke politie. Zo zou in Limburg de burgerlijke keten gegroepeerd kunnen worden in de andere zittingsplaats.

Ik begrijp de bekommernis van de nabijheid van de rechtbanken. We moeten er inderdaad over waken dat elke burger een gemakkelijke toegang heeft tot de rechter. Maar die toegang moet niet enkel in fysieke kilometers worden bekeken. Ook een goed onthaal, een kwalitatief goede behandeling door een gespecialiseerde magistraat, een snelle behandeling en uitspraak vormen een goede toegang tot de rechtbank.

Als antwoord op uw tweede vraag kan ik u zeggen dat het advies van de Hoge Raad voor de Justitie niet eenduidig is. De Hoge Raad stelt in principe niet tegen een aanpassing van het genoemde artikel te zijn aan de noden van de organisatie van Justitie, als daarbij ook rekening wordt gehouden met de behoefte van de rechtzoekende inzake nabijheid en de toegang tot het gerecht. Zij vinden het schrappen van het verbod om bepaalde zittingsplaatsen af te schaffen samen met het afschaffen van de limitatieve lijsten van categorieën van zaken waarvoor één of meerdere afdelingen exclusief bevoegd kunnen worden gemaakt een stap te ver.

We analyseren momenteel het advies van de Hoge Raad voor de Justitie, alsook de adviezen van de balies.

01.03 Marijke Dillen (VB): Mijnheer de minister, het is bijzonder belangrijk, zeker voor burgerlijke, arbeids- en ondernemingszaken, dat de fysieke afstand toch niet te groot is. Zeker in burgerlijke en arbeidszaken moeten de mensen, de burger en rechtsonderhorige dus, de gelegenheid krijgen om op de rechtbank te geraken met het openbaar vervoer. Ik verwijs bijvoorbeeld naar een probleem in Antwerpen, bij het vredegerecht van Berchem. Dat was vroeger heel centraal gelegen, maar is verhuisd naar Kontich. Daar geraakt men eenvoudigweg niet met het openbaar vervoer, terwijl heel veel bewoners van Berchem, waar heel veel kansarme mensen wonen, geen auto hebben. Voor hen is het bijzonder moeilijk om in Kontich, meer dan twintig kilometer verder, te raken. Hopelijk zal u hiermee rekening houden en ook met de adviezen van de Hoge Raad voor de Justitie. U komt hopelijk in het najaar naar deze commissie met dit voorontwerp van wet. Op de website van de balie van West-Vlaanderen stond naar aanleiding van een webinar die u daar gehouden hebt, dat u dit voorontwerp van wet zou intrekken. Dat is dan blijkbaar toch niet de bedoeling.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De **voorzitster**: Mevrouw Gilson moet naar een andere commissie gaan. Haar vraag nr. 55019532C mag worden omgezet in een schriftelijke vraag.

02 Question de Séverine de Laveleye à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La prostitution" (55019541C)

02 Vraag van Séverine de Laveleye aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Prostitutie" (55019541C)

02.01 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): *Votre gouvernement, sous votre direction, prépare actuellement une refonte du code pénal, et avance sur les volets en lien avec les matières « sexuelles ». Dans*

de l'organisation de la Justice pour autant qu'on tienne compte des besoins du justiciable. Le CSJ estime que la suppression de l'interdiction de certains lieux d'audience ainsi que la suppression des listes limitatives de catégories d'affaires pour lesquelles une ou plusieurs divisions peuvent se voir attribuer la compétence exclusive sont des mesures qui vont trop loin. Les avis sont en cours d'analyse.

01.03 Marijke Dillen (VB): Dans les affaires en matière de droit civil et de droit du travail, en particulier, le justiciable doit pouvoir se rendre au tribunal au moyen des transports publics. Il est à espérer que le ministre tiendra compte de cet élément et qu'il donnera suite à l'avis du Conseil supérieur.

02.01 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): *De regering bereidt een herziening van het Straf-*

ce cadre, une révision des articles en lien avec la prostitution semble prévue.

L'article 380 pénalisant le proxénétisme semble être voué à une totale refonte, au profit du concept d'exploitation de la prostitution qui serait une pratique visant à obtenir, sciemment et volontairement, directement ou indirectement, un avantage anormal provenant de la prostitution d'une autre personne majeure.

La société civile active sur les questions liées à la traite des êtres humains s'inquiète. Elle souligne les risques que cela suppose pour les personnes en situation de prostitution.

L'article 380ter du Code pénal interdisant toute publicité liée à l'offre de services sexuels même en en dissimulant la nature par des artifices de langage semble aussi être abrogé dans le projet en discussion.

Nous apprenons aussi que les associations de lutte contre la traite n'ont pas été consultées dans le processus.

Notre accord de gouvernement stipule qu' "en matière de prostitution, la lutte contre l'exploitation sexuelle restera la priorité" et qu'un travail de réflexion sera mené, en concertation avec les acteurs de terrain, afin d'améliorer les conditions de vie et de travail des travailleurs du sexe." Par ailleurs, dans le Plan Gendermainstreaming, vous mettez en avant la lutte contre la traite des êtres humains et le trafic des êtres humains.

Les associations de lutte contre la traite et/ou d'accompagnement des personnes en situation de prostitution du secteur parfois catégorisé "d'abolitionniste" ont-elles été rencontrées ? Si oui, lesquelles?

Quels sont actuellement les moyens et procédures dont la Justice dispose pour la lutte contre la traite des êtres humains?

Quels moyens additionnels sont prévus si ces modifications devaient aboutir pour permettre à la Justice de faire son travail?

Quelle collaboration est structurellement organisée entre vos services et l'institut pour l'Egalité entre les femmes et les Hommes sur ces enjeux?

02.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Chère collègue, c'est un sujet d'une grande importance sur lequel je me suis déjà exprimé à de nombreuses reprises et récemment encore, le 30 juin dernier, dans cette même commission en réponse aux questions des collègues Segers et Rohonyi. Dans l'intervalle, nous mettons tout en œuvre pour élaborer un cadre juridique équilibré.

En ce qui concerne votre première question, comme je l'ai déjà indiqué, différentes associations travaillant avec les victimes de traite ont été consultées tels que les centres spécialisés dans l'accueil et la prise en charge des victimes de la traite des êtres humains. Le syndicat des travailleurs du sexe a également été consulté. Le projet vise à faire sortir la prostitution de la zone grise dans laquelle on la cantonne.

Les personnes qui exercent cette activité ne sont pas des criminelles. Poser un jugement moral sur ces activités sexuelles pour autant qu'elles aient lieu entre adultes consentants est aujourd'hui dépassé.

wetboek voor, die met name in een herziening van de artikelen betreffende prostitutie voorziet.

Artikel 380, dat souteneurschap strafbaar stelt, zou volledig herzien worden waarbij de focus gelegd zou worden op het begrip uitbuiting van prostitutie, een praktijk die erop gericht is een abnormaal voordeel te behalen uit de prostitutie van een meerderjarige derde. Artikel 380ter van het Strafwetboek, dat elke vorm van reclame voor het aanbieden van seksuele diensten verbiedt, zou in het voorliggend ontwerp geschrapt worden.

De verenigingen voor de bestrijding van mensenhandel werden niet bij het proces betrokken. Werden verenigingen die soms als abolitionistisch omschreven worden, geraadpleegd? Over welke instrumenten beschikt Justitie om de mensenhandel te bestrijden? Wat staat er nog meer op de agenda als die maatregelen aangenomen worden? Werkt u voor die kwesties samen met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen?

02.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Verschillende verenigingen die werken met slachtoffers van mensenhandel werden geraadpleegd, onder meer ook centra die gespecialiseerd zijn in de opvang en verzorging van slachtoffers alsook vakbonden van sekswerkers. Dankzij dit ontwerp wordt prostitutie uit de grijze zone gehaald. Een moreel oordeel is niet meer op zijn plaats als dergelijke activiteiten plaatsvinden tussen instemmende volwassenen. Ze hebben echter een veiliger en transparanter kader nodig.

Ik ben het niet eens met het

Par contre, il importe de créer un cadre dans lequel ces activités peuvent se dérouler de façon plus sûre et plus transparente. Associer automatiquement prostitution et traite des êtres humains est un raccourci auquel je ne peux souscrire. Les situations rencontrées dans le secteur de la prostitution sont très diverses et on ne peut pas catégoriser les choses de façon aussi simpliste.

Par contre, il est clair que la traite des êtres humains à finalité sexuelle doit être combattue. Nous avons essayé de trouver un juste équilibre dans le projet de loi entre la nécessaire lutte contre la traite des êtres humains et une ouverture vers la création d'un statut encadrant l'exercice de la prostitution. Le proxénétisme ne disparaît par ailleurs pas complètement du projet de loi. Contrairement à ce que vous indiquez, l'hypothèse du profit anormal n'est pas la seule à être retenue dans les dernières versions du projet.

En ce qui concerne votre deuxième question, en vertu de la directive de politique criminelle COL/01 de 2015, chaque arrondissement judiciaire doit disposer d'au moins un magistrat spécialisé en matière de traite des êtres humains au niveau du parquet et de l'auditorat du travail. La circulaire multidisciplinaire du 23 décembre 2016 organise la procédure d'orientation et de protection des victimes.

Enfin, le département de la Justice finance les trois centres d'accueil, Payoke, PAG-ASA et Sürya, pour les victimes de traite, en ce qui concerne leur rôle dans le volet administratif et judiciaire du suivi des victimes.

J'en viens à votre troisième question. La traite et le trafic des êtres humains constituent une priorité pour ce gouvernement. Un nouveau plan d'action contre la traite des êtres humains vient tout juste d'entrer en vigueur. Des formations pour les magistrats et les policiers de première ligne ont déjà été organisées. Pour les enquêtes spécialisées, nous faisons appel à nos meilleurs magistrats, qui connaissent très bien le sujet.

Nous investissons également des moyens supplémentaires dans la lutte contre les réseaux criminels responsables de la traite et du trafic des êtres humains.

Dans la nuit du 23 au 24 juin, une opération policière d'envergure a été menée en collaboration avec l'Office des Étrangers et les autorités judiciaires contre les *small boats*, à savoir les petites embarcations utilisées comme moyen pour faire entrer illégalement des transmigrants au Royaume-Uni. Nous mènerons d'autres actions de cet ordre contre la traite et le trafic des êtres humains à l'avenir, et nous poursuivons et punissons les responsables des réseaux criminels.

Voici ma réponse à votre quatrième question. Dans le domaine de la violence sexuelle en général et de la traite des êtres humains en particulier, nous collaborons avec diverses organisations dont l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes. L'Institut a d'ailleurs été également interrogé sur le projet de loi sur les violences sexuelles.

Plus spécifiquement, en ce qui concerne les adultes, nous demandons à l'Institut de supprimer de l'internet le plus rapidement

verband dat gelegd wordt tussen prostitutie en mensenhandel. Het is daarentegen duidelijk dat mensenhandel bestreden moet worden. We hebben getracht een evenwicht te vinden tussen de strijd tegen mensenhandel en een opening naar een statuut dat de uitoefening van prostitutie omkaderd. Souteneurschap verdwijnt niet volledig uit het wetsontwerp. In tegenstelling tot wat u zegt is de abnormale winst niet de enige hypothese die in de jongste versies van het ontwerp behouden werden.

Wat uw tweede vraag betreft, moet elk gerechtelijk arrondissement krachtens de COL/01-richtlijn van 2015 beschikken over minstens één in mensenhandel gespecialiseerde magistraat op het niveau van het parket en het arbeidsauditoraat. In de omzendbrief van 23 december 2016 wordt de procedure voor de doorverwijzing en bescherming van slachtoffers geregeld.

Ten slotte financiert het departement Justitie de administratieve en gerechtelijke opvolging van de slachtoffers van mensenhandel door de drie opvangcentra, Payoke, Pag-Asa en Sürya.

Onlangs is er een nieuw actieplan tegen mensenhandel in werking getreden. Er werden opleidingen voor de eerstelijnsmagistraten en -politieagenten georganiseerd. De gespecialiseerde onderzoeken worden toegewezen aan de beste magistraten die met het probleem vertrouwd zijn. Er werden bijkomende middelen uitgetrokken om criminele netwerken van mensenhandel en -smokkel te bestrijden. In de nacht van 23 op 24 juni vond er een grote politieactie plaats om de kleine bootjes te onderscheppen waarmee migranten het Verenigd Koninkrijk binnengesmokkeld worden. We zullen verdere acties ondernemen tegen mensenhandel en mensen-smokkel en de verantwoordelijken

possible les images à caractère sexuel dont la diffusion est non consensuelle. L'Institut et Child Focus ont la confiance de nombreux genres de médias qui collaborent directement avec Google, Facebook, Tik Tok et bien d'autres. Nous étudions également la possibilité de déployer un dispositif d'alerte mobile anti-harcèlement avec l'Institut.

Bien entendu, nous travaillons également avec Myria pour lutter contre la traite des êtres humains. Myria, en tant que rapporteur national sur la traite et membre de la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite des êtres humains, a été consulté, tout comme, par exemple, le Collège des procureurs généraux.

Le débat est en cours au sein du gouvernement. Nous y travaillons de concert avec les services de la secrétaire d'État, Sarah Schlitz, ainsi qu'avec les autres partis de la coalition.

van criminele netwerken straffen.

In de strijd tegen seksueel geweld en mensenhandel werken we samen met verschillende organisaties, waaronder het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. Het Instituut verwijdt zo snel mogelijk seksueel getinte beelden van onwillige volwassenen van het internet. We bestuderen met het Instituut de mogelijke invoering van een mobiel antistalkingalarm. We werken ook samen met Myria. Al die actoren werden geraadpleegd, evenals het College van procureurs-generaal.

Het debat wordt momenteel gevoerd in de regering.

02.03 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie et je suis désolée que le sujet soit mis deux fois sur la table. Cela fait perdre du temps à tout le monde.

Je sais que votre travail est attentif et assidu, et ce, notamment avec vos collègues du gouvernement. À la suite des différentes publications dans la presse, en tant que membres du Parlement, différentes associations nous ont interpellés, nous disant - c'est peut-être le regret que je partage avec vous - qu'en tant qu'experts de terrain, ils n'ont pas été consultés au cours du processus de révision de l'article 380. C'est sans doute la raison pour laquelle ils manifestaient ce midi encore devant votre cabinet pour exprimer leurs craintes. S'il y avait eu un espace pour le faire, ils auraient été rassurés du travail que vous réalisez actuellement afin d'aboutir à une solution efficace.

Je vous rejoins sur le fait que nous ne devons pas nous aligner sur une vision morale de la prostitution, mais par contre, les experts de terrain qui travaillent sur la traite et qui suivent ce qui se passe dans d'autres pays qui ont régularisé d'une certaine façon le proxénétisme, démontrent que cela crée des appels d'air pour la traite des êtres humains. Dès lors, ces personnes doivent être entendues. Leur expertise doit être prise en compte pour nous assurer que les balises que vous nous préparez pour le futur Code pénal garantissent bien qu'il n'y aura pas d'effet d'aubaine.

On suit l'Australie, par exemple. Ce sont des sociétés cotées en bourse qui gèrent la prostitution dite "légalisée". Toute personne s'intéressant de près ou de loin aux droits humains ne peut être qu'interpellée par cela et rester très attentive. Nous attendons donc avec impatience le texte qui doit, je suppose, sortir dans les jours à venir de la deuxième lecture gouvernementale.

J'espère que l'on pourra se donner le temps d'organiser de vraies auditions au Parlement et d'entendre toutes les parties prenantes travaillant sur ces questions afin de grandir ensemble et d'avoir la vision la plus équilibrée possible du projet que vous nous préparez,

02.03 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen): Verschillende verenigingen zeggen dat ze niet geraadpleegd zijn. Als men ze wel had geraadpleegd waren ze wellicht gerustgesteld geweest door het werk dat u verricht.

In andere landen waar proxenetisme geregulariseerd werd, stelt men vast dat dit positieve effecten heeft. Daarmee moet rekening worden gehouden om ons ervan te vergewissen dat de ingebouwde waarborgen adequaat zijn.

In Australië bijvoorbeeld wordt de zogenaamde 'gelegaliseerde' prostitutie beheerd door beursgenoteerde vennootschappen. Bij al wie de mensenrechten hoog in het vaandel draagt kan dit alleen maar vragen oproepen. Ik hoop dat er in het Parlement echte hoorzittingen met alle stakeholders zullen worden georganiseerd. Men moet de betrokkenen immers de nodige ruimte geven.

lequel, j'en suis sûre, répondra à nos craintes d'une certaine manière. Cependant, il faut donner de l'espace à ces personnes.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De terugkeer van Marokkaanse niet-begeleide minderjarigen" (55019657C)

03 Question de Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le retour de mineurs non accompagnés marocains" (55019657C)

03.01 Ben Segers (Vooruit): Mijnheer de minister, ik heb u al verschillende vragen gesteld over de situatie van de Maghrebijnse niet-begeleide minderjarigen die als straatkinderen leven in en rond Brussel en andere steden. Ik heb die vragen trouwens ook gesteld aan uw voorganger, de heer Geens. Ik heb in januari vorig jaar tevens gepleit voor een voogdenpool voor straatkinderen. Ik heb begrepen dat er intussen een en ander beweegt en dat onder andere een voogdenpool voor straatkinderen in oprichting is. Ik wens u en uw diensten daar uitdrukkelijk voor te danken want dit is een belangrijke stap. Ik hoop dat ook de vragen die ik heb gesteld een zekere impact ten goede hebben gehad.

In december 2020 sloten Frankrijk en Marokko een akkoord over de terugkeer van niet-begeleide minderjarigen. Volgens uw Franse collega is het doel daarvan de Franse jeugdmagistraten in staat te stellen om over de essentiële elementen te beschikken om de maatregelen te nemen die het meest geschikt zijn voor de belangen van deze kinderen, met inbegrip van terugkeer. Volgens uw Marokkaanse collega zou het akkoord het gerechtelijk kader creëren waarbinnen de verschillende entiteiten, namelijk rechters, openbare aanklagers en maatschappelijk werkers, tussenkomen in de zorg voor deze niet-begeleide minderjarigen. Volgens een persagentschap zou dat betekenen dat Franse rechters de terugkeer kunnen gelasten op basis van plaatsingsbeslissingen van Marokkaanse magistraten in het belang van minderjarigen in Frankrijk.

In de commissie voor Binnenlandse Zaken zijn hierover al vragen gesteld aan staatssecretaris Mahdi. Een maand geleden liet Marokko de Belgische autoriteiten weten dat het de kwestie van de niet-begeleide minderjarigen definitief wenste op te lossen. Marokko onderstreepte daarbij uitdrukkelijk dat het hun terugkeer zal aanvaarden. Het verwees daarbij in het bijzonder naar akkoorden met Frankrijk en Spanje, die al tot de terugkeer van enkele tientallen minderjarigen geleid hebben.

Ik wil graag duidelijk stellen dat de terugkeer van deze jongeren voor Vooruit uiteraard een duurzame oplossing kan zijn. Ik wil dus graag weten hoe u bent ingegaan op deze uitgestoken hand van de Marokkaanse autoriteiten. Zal dat soms nog gebeuren? Zo ja, hoe?

Zult u ook de Belgische jeugdmagistraten, zoals dat in Frankrijk gebeurt, in staat stellen om te beschikken over de essentiële elementen om de meest geschikte maatregelen te nemen, met inbegrip van de terugkeer? Hoe zult u dat doen?

Op welke manier zult u verzekeren dat er voldoende garanties zijn voor de veiligheid, zorg en bescherming van de jongeren?

03.01 Ben Segers (Vooruit): J'ai déjà souvent posé des questions sur la situation des mineurs non accompagnés maghrébins, qui vivent dans la rue à Bruxelles et dans d'autres villes. J'ai notamment plaidé pour la mise en place d'une équipe de tuteurs, ce qui est apparemment en cours.

En décembre 2020, la France et le Maroc ont conclu un accord sur le retour des mineurs non accompagnés, afin que les magistrats de la jeunesse français puissent prendre les mesures les plus adéquates pour ces enfants, y compris en vue d'un potentiel retour. Il y a un mois, le Maroc a signalé aux autorités belges qu'il souhaitait régler cette question et qu'un potentiel retour serait accepté. Il a également fait référence aux accords en vigueur avec la France et l'Espagne.

Le ministre a-t-il réagi à cette main tendue des autorités marocaines? Les magistrats de la jeunesse belges pourront-ils également disposer des données essentielles pour prendre les mesures les plus adaptées, y compris envisager un retour? Comment la sécurité, les soins et la protection des jeunes continueront-ils d'être garantis?

Les jeunes peuvent-ils retourner auprès de parents, de membres de leur famille ou d'une aide à la jeunesse? Existe-t-il des accords comparables avec d'autres pays?

Zijn er ouders, andere familieleden, jeugdhulpvoorzieningen waar die jongeren terecht kunnen? Is er bereidheid om die rol op te nemen? Bestaan er ten slotte andere vergelijkbare akkoorden over niet-begeleide minderjarigen? Ik had vernomen dat er een dergelijk akkoord met Congo zou bestaan. Met welke landen? Hoe werken die? In welke mate kunnen die inspireren?

03.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mijnheer Segers, wat uw eerste en tweede vraag betreft, ben ik ervan overtuigd dat de vrijwillige terugkeer naar het land van herkomst als een duurzame oplossing verder moet worden onderzocht en dat we de samenwerking met de autoriteiten van de landen van herkomst moeten versterken.

Samen met mijn collega-staatssecretaris wordt er nagedacht over een voorstel tot protocolakkoord over de vrijwillige terugkeer van Marokkaanse niet-begeleide minderjarigen. Ook de deelstaten moeten hierbij worden geraadpleegd. We hebben reeds contact opgenomen met de Marokkaanse verbindingsmagistraat om haar mee te delen dat we bereid zijn om werk te maken van de terugkeer van deze niet-begeleide minderjarigen in onze zoektocht naar een duurzame oplossing.

Dit protocol moet de samenwerking vergemakkelijken tussen de Belgische en de Marokkaanse centrale autoriteiten en tussen de Belgische en de Marokkaanse Justitie in het kader van de toepassing van het verdrag van Den Haag van 1996. De overeenkomst die de Franse autoriteiten met de Marokkaanse autoriteiten hebben gesloten, kan als inspiratiebron dienen bij het opstellen van het samenwerkingsprotocol. Ik wens uiteraard ook de gerechtelijke autoriteiten bij de opstelling ervan te betrekken.

Wat uw derde vraag betreft, kan de terugkeer van niet-begeleide minderjarigen naar de familie of een instelling in het land van herkomst alleen worden overwogen indien er een aantal garanties zijn die vooraf zijn getoetst. Zo moeten de ouders geïdentificeerd en gelokaliseerd zijn in het land van herkomst van het kind. Ook moeten ze hun toestemming hebben gegeven voor de terugkeer van het kind. Het is eveneens van essentieel belang te kunnen garanderen dat de minderjarige bij zijn terugkeer er de juiste steun en zorg zal krijgen. Deze overeenkomst moet de identificatie van niet-begeleide minderjarigen en de opsporing van de familieleden vergemakkelijken in samenwerking met de Marokkaanse autoriteiten en onze respectieve administraties. De uitwisseling van informatie moet ook bijdragen tot de controle van de voorwaarden inzake opvang en zorg.

Wat uw vierde vraag betreft, er bestaat bij ons weten geen enkele soortgelijke overeenkomst om de vrijwillige terugkeer van dit soort minderjarigen naar een land van herkomst te vergemakkelijken.

Ik ben er evenwel van overtuigd dat het nuttig en nodig is om dat soort overeenkomsten verder uit te breiden naar andere landen en om verder in die richting na te denken. Ik dank u in elk geval voor de suggestie.

03.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Un retour volontaire peut constituer une solution durable, mais nous devons, pour ce faire, renforcer la collaboration avec les autorités des pays d'origine.

Nous réfléchissons, avec le secrétaire d'État Mahdi, à un protocole d'accord pour le retour volontaire des mineurs non accompagnés marocains, mais les entités fédérées doivent également être consultées. Nous avons déjà indiqué au magistrat de liaison marocain que nous y travaillons.

Le protocole d'accord vise à simplifier la collaboration entre les autorités centrales belges et marocaines, ainsi qu'entre la justice belge et marocaine. L'accord français avec le Maroc peut nous inspirer. Les autorités judiciaires devront, elles aussi, être impliquées dans l'élaboration de l'accord.

Un retour des mineurs non accompagnés dans leur famille ou une institution de leur pays d'origine ne peut être envisagé qu'en présence de certaines garanties. Les parents doivent notamment avoir été identifiés et localisés, et doivent marquer leur accord avec le retour de l'enfant. Il faut également garantir qu'une fois rentré, l'enfant bénéficiera du soutien et des soins appropriés. L'accord prévu avec les autorités marocaines vise à faciliter la collaboration pour pouvoir échanger des informations à ces conditions.

Il existe des accords similaires relatifs au retour volontaire de mineurs non accompagnés.

Il faudrait toutefois aussi conclure des accords similaires avec d'autres pays à l'avenir.

03.03 Ben Segers (Vooruit): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord, dat bijzonder boeiend is.

Ik ben blij dat u dit verder zult onderzoeken, dus dat er nu al wordt nagedacht over het protocolakkoord. Er is ook al contact opgenomen met de verbindingsmagistraat. Het zal allemaal een beetje nieuw zijn, aangezien er geen vergelijkbare overeenkomsten bestaan. Ik ben ook blij dat u zegt daarbij te willen nadenken over de juiste garanties, zoals identificatie van de ouder of het familielid, de verstrekking van de juiste zorg en steun en de verdere opsporing van familieleden. Ik wens u met dat alles heel veel succes.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het Essexdrama" (55019656C)

04 Question de Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La tragédie dans l'Essex" (55019656C)

04.01 Ben Segers (Vooruit): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, opnieuw betreft het een materie waarover ik al een aantal voorgaande vragen heb gesteld, met name over het Essexdrama.

Op 3 februari 2021 antwoordde u mij op mijn vragen daarover dat u aan de federale procureur en aan de directeur-generaal van de federale gerechtelijke politie persoonlijk en expliciet had gevraagd om ook intern grondig na te gaan wat zich had afgespeeld. U stelde zich een aantal vragen naar aanleiding van artikelen in de pers, toen in *De Standaard* van 29 en 30 januari 2021, zeker wanneer u een en ander vergeleek met wat hier eerder in de commissie was verklaard. Het gaat dan om antwoorden op mijn eerdere parlementaire vragen.

Niet alle info is inderdaad even correct geweest in het verleden. Ik ben blij dat wordt gepoogd dat recht te zetten. U hebt zich toen onder meer het volgende afgevraagd. Wie heeft wat gedaan of net niet gedaan? Welke informatie was op welk ogenblik beschikbaar? U sprak terecht uw vertrouwen uit in het onderzoek van de federale procureur en de directeur-generaal. U verklaarde dat zij het hele dossier ernstig namen en alles in het werk zouden stellen, om volledige klaarheid te krijgen in het complexe dossier.

Ik ben nu dus heel benieuwd. Ik las vandaag in *Het Laatste Nieuws* een artikel over de stand van zaken in het onderzoek. Ik ben dus benieuwd wat het interne onderzoek tot dusver heeft opgeleverd.

Kan u een nieuw chronologisch overzicht van de feiten geven met de nieuwe vaststellingen en conclusies? Hoe verklaart u dat eerder eventueel anders werd gecommuniceerd? Welke lessen werden getrokken of zullen worden getrokken? Wat zal worden bijgesteld? Ik wil hier niet alle vragen opnieuw stellen die ik eerder al heb gesteld in de commissie. Het waren er immers heel erg veel. Ik neem echter aan dat u ze wel zal hebben laten bekijken.

03.03 Ben Segers (Vooruit): Je me réjouis d'entendre que des démarches sont entreprises en vue de conclure un protocole d'accord. Je suis ravi de savoir qu'il y aura suffisamment de garanties pour les jeunes, afin qu'ils bénéficient des soins et du soutien nécessaires.

04.01 Ben Segers (Vooruit): Aux nombreuses questions que j'ai déjà posées précédemment sur la tragédie qui avait eu lieu dans l'Essex, le ministre a répondu qu'il avait personnellement et explicitement demandé au procureur fédéral et au directeur général de la police judiciaire fédérale de mener une enquête interne approfondie sur tout ce qui s'était produit.

Le ministre peut-il fournir un nouvel aperçu chronologique des faits avec les nouvelles constatations et conclusions ainsi qu'un dernier état des lieux du dossier? Qu'en est-il de la discussion et de l'évaluation de cet incident au sein d'Eurojust?

U antwoordde toen in de commissie ook dat u de kwestie op het niveau van Eurojust zou bespreken en evalueren, om het internationale aspect en de politieel-gerechtelijke samenwerking van naderbij te onderzoeken, onder andere en vooral in het kader van de aflevering van personen. Wat is op dat niveau de stand van zaken?

04.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Segers, u hebt mij hierover destijds inderdaad heel uitvoerig ondervraagd en ik heb mijn antwoorden nog eens bekeken. Ik was toen zo volledig mogelijk. Wat kan ik daar vandaag aan toevoegen?

Ten eerste, het hele proces van de politieel reactie van de verschillende entiteiten van de federale gerechtelijke politie in België, vanaf het ogenblik dat deze door de Nederlandse politie werden verwittigd dat de minderjarigen het Belgisch grondgebied betraden tot op het ogenblik dat men hun spoor bijster geraakte in ons land, werd grondig geanalyseerd door de directeur-generaal van de federale gerechtelijke politie en dat in overleg met het federaal parket en de procureur-generaal van Brussel. Zoals u weet, werden ook op het niveau van het OM de gevolgde handelswijze en de toen gegeven opdrachten onderzocht en geëvalueerd. Uit die evaluaties bleek vooral dat de internationale afspraken rond grensoverschrijdende observatie, aflevering en doorlevering glashelder en duidelijk moeten zijn.

Ten tweede, wat betreft de internationale samenwerking, ik kan u meedelen dat het federaal parket deel uitmaakt van de Focus Group for Prosecutors on Migrant Smuggling, opgericht binnen Eurojust. Op de laatste vergadering van 19 april werd de problematiek van grensoverschrijdende observaties aangekaart. Dat zal verder worden besproken op de volgende vergadering van de focusgroep. We weten nog van onze vorige vraag-en-antwoordsessie dat de problematiek van de grensoverschrijdende observatie en de aflevering en doorlevering van personen geen evidente problematiek is, maar wel een problematiek waar duidelijke internationale afspraken nodig zijn. Dit werd besproken binnen Eurojust en ook onze federale gerechtelijke politie zal dit onderwerp nog bespreken met de Nederlandse collega's.

Tot slot, wat betreft de berechting van de vermeende verantwoordelijken, het gerechtelijk onderzoek van de onderzoeksrechter en het federaal parket naar de verantwoordelijken voor het drama in Essex was afgerond, maar recent werd opnieuw een verdachte aangehouden, waardoor zich momenteel vijf verdachten in voorhechtenis bevinden in ons land en twee in het Verenigd Koninkrijk die nog aan ons land moeten worden uitgeleverd.

Tot zover een laatste stand van zaken.

04.03 **Ben Segers** (Vooruit): Mijnheer de minister, ik dank u voor het overzicht. Ik zal mij met een vergelijkbare vraag tot u wenden als het onderzoek helemaal is afgerond.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van Kristien Van Vaerenbergh aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee)**

04.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: L'évaluation de la réaction de la police judiciaire fédérale par son directeur général ainsi que l'évaluation effectuée par le ministère public ont montré que les accords internationaux sur les observations, la livraison et la livraison assistée transfrontalières doivent être très clairs. Les observations transfrontalières font l'objet de discussions au sein du *Focus Group for Prosecutors on Migrant Smuggling* d'Eurojust et notre police judiciaire abordera également encore la question avec ses collègues néerlandais.

L'instruction sur les responsables de la tragédie qui s'est produit dans l'Essex était terminée mais un autre suspect a été arrêté récemment, ce qui porte à sept le nombre de suspects placés en détention préventive: cinq en Belgique et deux au Royaume-Uni. Ces derniers doivent encore être extradés vers la Belgique.

over "De achterstallige betalingen aan vertalers en tolken" (55019680C)

05 Question de Kristien Van Vaerenbergh à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les arriérés de paiement aux traducteurs et interprètes" (55019680C)

05.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Kan u bevestigen dat er een grote betalingsachterstand is in de gerechtskostenbureaus van Brussel en Eupen?

Hoeveel maanden vertraging is er gemiddeld in de verwerking van de kostenstaten?

Om hoeveel achterstallige kostenstaten gaat het? Hoeveel vertalers en tolken zijn getroffen?

Waarom is de aanhoudende en structurele betalingsachterstand te wijten?

Bent u zich bewust van de gevolgen van de betalingsachterstand voor de goede werking van Justitie in Brussel, Halle Mijnheer de minister, op 1 januari 2020 is een nieuwe wetgeving inzake het beheer van gerechtskosten in strafzaken in werking getreden. Daarbij werden gerechtskostenbureaus opgericht, één per arrondissement. In april 2019 kondigde de vorige minister van Justitie aan dat vertalers-tolken, psychiaters en andere gerechtsdeskundigen hierdoor veel sneller betaald zouden worden voor hun diensten.

Toch worden dienstverleners in strafzaken in sommige arrondissementen nog steeds geconfronteerd met een schrijnende betalingsachterstand. Het gaat in het bijzonder om de kostenstaten die uitbetaald moeten worden door de taxatiebureaus Brussel Nederlandstalig en Eupen. Er zijn nog maar weinig prestaties uit 2021 betaald, er is zelfs nog achterstand in de betaling van prestaties van vertalers en tolken uit 2020.

In een nog niet zo ver verleden was het budget voor gerechtskosten ontoereikend om alle facturen op tijd te kunnen betalen. Dat lijkt nu niet het probleem. Dienstverleners die de situatie aanklagen bij de FOD Justitie, krijgen steevast te horen dat er onvoldoende personeel zou zijn in de betrokken gerechtskostenbureaus en men niet kan volgen met nazicht en betalingen.

Door de betalingsachterstand zijn steeds meer vertalers en tolken niet langer bereid om nog opdrachten voor Justitie in Brussel en de Brusselse Rand te aanvaarden. Dit hypothekeert de goede werking van de Nederlandstalige rechtbank en het hof van beroep van Brussel, het parket van Halle-Vilvoorde en het federaal parket, en ook de politiediensten in Halle-Vilvoorde waar – ook gezien de ligging – toch vaak beroep moet worden gedaan op vertalers en tolken.

-Vilvoorde en de Oostkantons?

Worden maatregelen voorzien om op korte termijn te verhelpen aan de uitzichtloze situatie van de getroffen vertalers en tolken uit Halle-Vilvoorde en de Oostkantons?

05.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mevrouw Van Vaerenbergh, wat uw eerste vraag betreft, kan ik bevestigen dat er in een aantal taxatiebureaus problemen zijn die leiden tot een

05.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): En dépit de la nouvelle législation en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2020, les prestataires de services intervenant en matière pénale pour les bureaux de frais de justice de Bruxelles et d'Eupen sont toujours confrontés à d'importants arriérés de paiement. Peu de prestations de 2021 ont été payées et il y a même encore un retard au niveau du paiement des prestations de 2020 des traducteurs et interprètes. En raison de ces arriérés de paiement, un nombre croissant de traducteurs et interprètes ne sont plus disposés à accepter des missions, ce qui hypothèque le bon fonctionnement de la justice.

Combien de mois de retard y a-t-il, en moyenne, au niveau du traitement des états de frais? Combien d'états de frais sont concernés par ce retard? Combien de traducteurs et interprètes sont touchés? À quoi est dû l'arriéré de paiement persistant et structurel? Le ministre a-t-il conscience de ces conséquences? Des mesures seront-elles prises à court terme pour pallier la situation sans issue des traducteurs et interprètes touchés de Hal-Vilvoorde et des Cantons de l'Est?

05.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: En effet, les problèmes auxquels sont

betalingsachterstand, voornamelijk in de taxatiebureaus van Brussel Nederlands en Eupen en in mindere mate in Namen en Luik.

Wat uw tweede vraag betreft, geef ik u alvast mee dat op 1 juli 2021 voor het jaar 2021 106.071 kostenstaten werden ingediend bij de 13 taxatiebureaus die ons land kent. Een derde van die kostenstaten werd binnen 30 dagen betaald, maar dat is natuurlijk te weinig en die cijfers willen wij uiteraard verbeteren in de nabije toekomst.

Wij zien dat de achterstand verschilt naargelang van het taxatiebureau. Er zijn taxatiebureaus die aangeven dat er geen of zo goed als geen achterstand is. Dat is het geval voor de taxatiebureaus van West-Vlaanderen, Limburg, Luxemburg, Leuven, Franstalig Brussel en Waals-Brabant. Het taxatiebureau van Eupen stelt dat de verwerking van de kostenstaten momenteel gemiddeld tweeënhalve maanden vraagt. In Nederlandstalig Brussel is de situatie het meest ernstig: voor tolken is er een achterstand van ongeveer zes maanden, voor vertalers een achterstand van twee maanden.

Wat uw derde vraag betreft, kunnen wij geen specifieke cijfers geven over de vertalers-tolken. Ook dat is een werkpunt van de FOD Justitie, met name het automatisch aanleveren van exacte data. Een navraag door het centraal bureau voor de gerechtskosten bij de 13 taxatiebureaus geeft het volgende resultaat. Eupen meldt dat er momenteel 350 kostenstaten onbehandeld zijn, waarvan ongeveer een derde van vertalers en tolken. Daarnaast zouden er nog zo'n 60 kostenstaten niet zijn afgewerkt, omdat men nog wacht op verbeteringen daarvan. Het taxatiebureau van Nederlandstalig Brussel spreekt van 420 openstaande kostenstaten van tolken en 350 van vertalers.

Wat uw vierde vraag betreft, heeft de betalingsachterstand zoals gezegd betrekking op een aantal taxatiebureaus, niet op alle bureaus. In de meeste bureaus is er geen achterstand of is de achterstand eerder beperkt te noemen. De oorzaken die aanleiding hebben gegeven of aanleiding geven tot de achterstand zijn volgens ons de volgende.

Ten eerste, bij de opstart van de bureaus op 1 januari 2020 werden heel wat bureaus overstelpt met kostenstaten die dateren van voor 2020 die massaal op de griffies waren blijven liggen.

Uiteraard dienden ook deze kostenstaten te worden verwerkt, wat maakt dat sommige taxatiebureaus vanaf dag één al te kampen hadden met achterstand. Deze achterstand zou inmiddels zo goed als volledig van de baan zijn maar heeft er wel toe bijgedragen dat de start niet soepel is verlopen.

Een tweede reden is een tekort aan personeel. Heel wat taxatiebureaus beschikken vandaag nog niet over het personeel dat oorspronkelijk was voorzien. De regelgeving voorziet dat een taxatiebureau is samengesteld uit een griffier die wordt bijgestaan door één financieel deskundige en een aantal assistenten, afhankelijk van het aantal inwoners van het arrondissement.

Voor Eupen zou dit neerkomen op één assistent en voor het Nederlandstalige taxatiebureau van Brussel op zes assistenten. Bij het taxatiebureau te Eupen is er slechts één medewerker aanwezig

confrontés le bureau de taxation néerlandophone de Bruxelles, ainsi que celui d'Eupen et, dans une moindre mesure, ceux de Namur et de Liège, entraînent des retards de paiement.

Au 1^{er} juillet 2021, un tiers des 106 071 états de frais transmis aux treize bureaux de taxation pour l'année 2021 ont été payés dans les 30 jours. Ce chiffre doit être amélioré. Les bureaux de taxation de Flandre occidentale, du Limbourg, du Luxembourg et de Louvain ainsi que le bureau francophone de Bruxelles et du Brabant wallon ne comptent pratiquement pas d'arriérés. Au bureau de taxation d'Eupen, le traitement prend actuellement deux mois et demi en moyenne. Le bureau néerlandophone de Bruxelles accuse un retard d'environ six mois pour les interprètes et de deux mois pour les traducteurs.

Nous ne pouvons pas fournir de chiffres spécifiques pour les traducteurs/interprètes. C'est également un point qui doit être amélioré. Le bureau d'Eupen indique que 350 états de frais sont actuellement en attente de traitement, dont environ un tiers concernent des traducteurs et des interprètes. En outre, quelque 60 états de frais n'auraient pas été finalisés, car des améliorations sont encore attendues. Le bureau de taxation néerlandophone de Bruxelles évoque 420 états de frais impayés pour les interprètes et 350 pour les traducteurs. De nombreux bureaux de taxation comptaient déjà un important arriéré au 1^{er} janvier 2020 en raison des états de frais antérieurs à 2020 qui étaient restés bloqués, en majeure partie, dans les greffes. Actuellement, cet arriéré serait pratiquement résorbé.

Ces services sont également confrontés à une pénurie de personnel et perdent beaucoup de temps dans des échanges avec

die bovendien slechts deeltijds werkt, aangezien zij als griffier ook nog andere taken moet uitvoeren. In Brussel is er momenteel geen deskundige meer. Het volledige team bestaat uit zes medewerkers, waarvan twee personen vier vijfde werken en één persoon vorige week in dienst getreden is.

Een derde reden. Diverse taxatiebureaus geven aan dat er veel tijd moet worden besteed aan de communicatie met de vertalers en de tolken, omdat vaak wordt vastgesteld dat de kostenstaten niet correct werden ingediend, wat opnieuw resulteert in tijdverlies. De nieuwe regelgeving voorziet dat de huidige procedure digitaal is maar desondanks worden blijkbaar nog vrij veel kostenstaten ontvangen op papier. Het scannen van die kostenstaten en de bijhorende stukken vergt dan ook veel tijd.

Ik kom dan bij uw vijfde vraag. Natuurlijk geef ik mij er rekenschap van dat de betalingsachterstand bij een aantal bureaus ongunstig is voor de goede werking van Justitie. Maatregelen zijn dan ook noodzakelijk en ik som enkele concrete punten op. Tijdens de voorbije weken hebben een aantal medewerkers van het centraal bureau gerechtskosten een grote massa kostenstaten van de taxatiebureaus van Nederlandstalig Brussel en Eupen verwerkt en doorgegeven aan de bevoegde vereffeningsbureaus, met het oog op de betaling ervan.

In Eupen was er oorspronkelijk slechts één voltijdse medewerker voorzien. Op initiatief van mijn beleidscel heeft de FOD Justitie voor Eupen een akkoord verkregen met de inspecteur van Financiën om een tweede voltijdse medewerker te kunnen aanwerven. Nationaal zijn er twaalf vacante plaatsen waarvoor de procedures lopen. Een tweede VTE voor Eupen is daarbij voorzien.

Ten tweede zijn er ook de structurele maatregelen.

Daarnaast moeten we ook goed bekijken waarom de doorlooptijden in bepaalde bureaus zo hoog zijn. Vaak komt dit omdat de kostenstaten foutief worden ingediend, waardoor de betalingstermijn oploopt. Mijn beleidscel heeft dan ook de opdracht aan de dienst Centrale Gerechtskosten gegeven om in te zetten op zogenaamde tutorials, waarin wordt uitgelegd hoe een kostenstaat correct en vlot in te vullen.

We hebben ook oog voor het personeel van de taxatiebureaus. Zo loopt er momenteel een bevraging van de medewerkers van de taxatiebureaus. Dit loopt tot 15 juli, waarna we uiteraard iets met de resultaten zullen doen.

Naast deze bevraging zal er ook een diepgaande audit van de werking van de taxatie worden gelanceerd door het DG Rechtelijke Organisatie. De nieuwe directeur van de Rechterlijke Organisatie, die begin mei is gestart, weet dat dergelijke achterstanden voor mij onaanvaardbaar zijn.

Wij verwachten ook veel van de digitale transformatie. We hebben hierbij ook aandacht voor digitale initiatieven om het proces van indiening, ondertekening en controle van kostenstaten te vereenvoudigen.

les traducteurs et interprètes résultant d'états de frais introduits incorrectement. Selon la nouvelle réglementation, la procédure actuelle est numérique, mais un grand nombre d'états de frais encore introduits sur papier. Scanner ces documents est très chronophage.

Les arriérés de paiements dans un certain nombre de bureaux nuisent au bon fonctionnement de la Justice. Des mesures concrètes ont été prises. Au cours des dernières semaines, le bureau central des frais de justice a traité un grand nombre d'états de frais provenant du bureau de taxation néerlandophone de Bruxelles et du bureau d'Eupen et les a transmis pour paiement aux bureaux de liquidation compétents. Un accord a été conclu avec l'inspecteur des Finances en vue de recruter un deuxième collaborateur à temps plein pour Eupen. Il y a douze postes vacants au niveau national pour lesquels une procédure est en cours.

Sur le plan structurel, nous devons examiner avec attention les raisons pour lesquelles les délais de traitement sont si élevés dans certains bureaux. Ils résultent souvent d'états de frais qui n'ont pas été introduits correctement. Ma cellule stratégique a donné l'ordre d'investir dans des tutoriels. Un sondage du personnel des bureaux de taxation est également en cours. Il se terminera le 15 juillet, après quoi nous nous pencherons sur les résultats. La DG Organisation judiciaire lancera en outre une procédure d'audit approfondi du fonctionnement de la taxation. Nous attendons également beaucoup de la transformation numérique qui devrait conduire à des simplifications.

L'ensemble de ces mesures devrait permettre un contrôle rigoureux des délais de paiement. Les états de frais papier devraient à

Dit alles moet ervoor zorgen dat een accurate monitoring van de betaaltermijnen mogelijk wordt. Kostenstaten op papier indienen moet op termijn tot het verleden behoren.

terme appartenir au passé.

05.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de minister, de problematiek is niet nieuw. De laattijdige betalingen van mensen die diensten leveren aan Justitie is een terugkerend probleem. Justitie lijkt daarbij geen goede werkgever te zijn.

Ik geef ook nog mee dat deze materie ook op Europees niveau werd besproken. Ik geef u graag ook het antwoord van de Europese commissaris Breton op een vraag over de toepassing van richtlijn 2011/7/EU in verband met de betalingsachterstand voor diensten in opdracht van rechtsinstanties, ingediend door mijn collega, Europarlementslid Bourgeois.

Uit het antwoord van de Europese commissaris blijkt duidelijk dat ook het leveren van diensten van beëdigde vertalers, tolken en gerechtsdeskundigen in opdracht van de gerechtelijke macht, die tegen betaling door ondernemingen aan overheidsinstanties worden geleverd, commerciële transacties zijn. De aanbieders van deze diensten zijn vaak kleine en middelgrote ondernemingen. Zij doen die job niet alleen om winst te maken. Hun voortbestaan is vaak afhankelijk van de tijdige betaling door Justitie.

De overheid heeft dan ook een bijzondere verantwoordelijkheid om een juridisch en commercieel klimaat te scheppen dat tijdige betalingen bevordert. Het is dan ook jammer dat Justitie het bedrijfsleven in de problemen brengt door laattijdige betalingen vanwege de overheid. U kondigt weer enkele punctuele maatregelen aan, zoals de aanwerving van personeel en structurele maatregelen, zoals de digitalisering, maar ik hoop dat er dan ook eindelijk stappen kunnen worden gezet, want de problematiek van laattijdige betalingen bestaat al vele jaren, al van mijn intreden in het Parlement. Hopelijk worden er nu stappen gezet.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van Katleen Bury aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De termijnen bij het Slachtofferfonds" (55019690C)

06 Question de Katleen Bury à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les délais auprès du Fonds d'aide aux victimes" (55019690C)

06.01 Katleen Bury (VB): *Mijnheer de minister, ik verwijs naar mijn ingediende vraag.*

Slachtoffers die beroep doen op het Slachtofferfonds, moeten vaak lang wachten alvorens hun dossier wordt behandeld. Dat blijkt uit de pakkende getuigenis van een jonge vrouw die na jaren van extreem partnergeweld recht heeft op een schadevergoeding, maar wier definitieve dossier pas over 3 jaar te verwachten valt (cfr. GvA 30.06.2021).

De advocaat van het slachtoffer trok met haar dossier naar de Commissie voor Financiële Hulp aan Slachtoffers van Opzettelijke Gewelddaden. "Mijn cliënte kreeg een brief van de commissie dat ze met een enorme achterstand kampt". Ze lieten weten dat er pas over

05.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ce problème n'est pas nouveau. Il est ressorti de la réponse du commissaire européen à une question à ce sujet que ces services doivent être considérés comme des transactions commerciales. Les fournisseurs de ces services sont souvent des PME, qui doivent être payées à temps par la Justice pour pouvoir survivre. L'autorité publique doit créer un climat juridique et commercial favorisant le respect des délais de paiement. Il est à espérer que des démarches seront enfin entreprises.

06.01 Katleen Bury (VB): *Le ministre est-il au courant des longs délais d'attente auprès du Fonds d'aide aux victimes? Quelle est la durée moyenne de traitement des dossiers? Pourquoi les paiements rencontrent-ils tant de problèmes? Quelles mesures sont prévues pour y remédier?*

36 maanden een verslag te verwachten valt. Na een juridische lijdensweg van jaren, moet ze nu dus ook nog jaren wachten op een schadevergoeding."

Desalniettemin zit het Slachtofferfonds momenteel met een spaarpot van meer dan 145 miljoen euro...

Bent U op de hoogte van deze lange wachttijden?

Wat is de gemiddelde doorlooptijd van deze dossiers?

Waarom verloopt de uitbetaling zo problematisch?

Wat gaat u doen om ervoor te zorgen dat de doorlooptijd aanzienlijk vermindert op korte, middellange en lange termijn? Hoeveel extra mensen zult u hiervoor aanwerven?

06.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Ten eerste, ik ben uiteraard op de hoogte van de lange wachttijden. Ik heb er ook uitdrukkelijk naar verwezen bij de voorstelling van de meeruitgaven die wij zullen doen voor Justitie.

Ten tweede, ik zal u de tabel inzake de gemiddelde doorlooptijd van de dossiers schriftelijk bezorgen. Vorig jaar bedroeg de gemiddelde doorlooptijd 29,6 maanden, en dit jaar, tot nu toe, nog 28,6 maanden.

Waarom verloopt de uitbetaling zo problematisch? Wel, de toekenning van financiële hulp aan slachtoffers van een opzettelijke gewelddaad wordt toevertrouwd aan een administratief rechtscollege, dat zich zowel over de gegrondheid van het verzoek als over de toe te kennen bedragen in alle onafhankelijkheid uitsprekt.

De commissie neemt haar beslissing op het einde van een contradictoir debat. Het secretariaat van de commissie vat het dossier aan en moet dikwijls een reeks onderzoekdaden stellen zoals een kopie van een vonnis of een arrest opvragen of een medisch onderzoek bevelen, om de juiste toedracht van de schade te kunnen bepalen.

Wanneer het dossier volledig is, wordt een verslag opgesteld, dat aan de partijen betekend wordt. De partijen krijgen de kans hierop schriftelijk te reageren om hun standpunt kenbaar te maken. Zij mogen ook vragen om door de commissie op de zitting gehoord te worden. Dat garandeert de eerbiediging van de rechten van de slachtoffers, maar het vergt de nodige tijd.

In de vorige decennia werd een aantal ontbrekende ambtenaren van het secretariaat met veel vertraging vervangen. Samen met lange afwezigheden om gezondheidsredenen van aantal medewerkers heeft dat tot een achterstand geleid.

Hoe zullen wij het probleem oplossen op korte, middellange en lange termijn? Dankzij het extra budget voor Justitie zullen voor het secretariaat van de commissie drie bijkomende Nederlandstalige medewerkers worden aangeworven. Het gaat om twee medewerkers van niveau A en één van niveau C. De medewerker van niveau A en die van niveau C zullen het secretariaat van een bijkomende Nederlandstalige kamer vormen.

06.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: J'ai connaissance des longs délais d'attente. Le délai de traitement moyen était de 29,6 mois en 2020, contre 28,6 mois en 2021 jusqu'à ce jour. La procédure requiert un certain temps. Une juridiction administrative se penche à la fois sur le bien-fondé de la requête et sur l'octroi d'un montant, après un débat contradictoire. Bien souvent, des devoirs d'enquête doivent être effectués, des jugements doivent être demandés, etc. Un rapport est établi et remis aux parties, qui peuvent réagir par écrit et demander à être entendues. En outre, le service a été confronté à des pénuries de personnel au cours des dernières décennies en conséquence de remplacements tardifs et d'absences de longue durée.

Le budget supplémentaire dégagé pour la Justice permettra de prendre en service trois collaborateurs néerlandophones additionnels, à savoir deux du niveau A et un du niveau C. Un membre du personnel du niveau A et le membre du personnel du niveau C formeront le secrétariat d'une chambre supplémentaire. Le deuxième collaborateur du niveau A fournira des avis juridiques aux différents départements et apportera un appui ad hoc dans le cadre du traitement des dossiers. Les profils adéquats sont actuellement

De tweede medewerker van niveau A zal juridische ondersteuning geven bij de verschillende opdrachten van de commissie, zoals de dossiers van de divisie Terrorisme, de invorderingen, de subrogatie en de digitalisering. Deze ambtenaar zal ook ad-hocondersteuning kunnen geven voor de afhandeling van de dossiers van de slachtoffers.

De stafdienst P&O van de FOD Justitie zoekt momenteel de gepaste profielen om deze plaatsen in te vullen. Na hun aanwerving zullen de nieuwe medewerkers zich uiteraard in de materie moeten inwerken.

Voorts zal het MaCH-programma worden aangepast aan de noden van de Commissie voor Financiële Hulp aan Slachtoffers van Opzettelijke Gewelddaden. Dat wordt thans onderzocht. Het programma biedt namelijk een aantal perspectieven voor een moderne en meer efficiënte dossierbehandeling. We kijken of en hoe we MaCH kunnen aanpassen, zodat het door de slachtoffercommissie kan gebruikt worden.

Ten slotte, de maatregelen zullen ten vroegste pas in de loop van volgend jaar hun eerste vruchten kunnen afwerpen.

06.03 Katleen Bury (VB): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord. U hebt kennelijk weet van de problemen: u hebt de wachtermijn teruggebracht van 29,6 naar 28,6 maanden, maar toch blijft dat gigantisch lang.

U hebt het over de tegensprekelijke procedure en het feit dat er een vonnis opgevraagd moet worden. Daar komt dan actie en reactie uit voort. U somt wel korte-, middellange- en langetermijnmaatregelen op, maar het proces hoeft niet opnieuw te worden gevoerd. De betrokkenen wachten al ontzettend lang. Er is een vonnis, soms zelfs een arrest. Dan gaat het naar de commissie voor financiële hulp voor de uitbetaling. Dan is de vraag simpel, namelijk of er uitbetaling mogelijk is of niet. Het schoentje wringt als slachtoffers uitbetaald worden. Wat er bij mij niet ingaat, is dat het dan nog eens gemiddeld 28,6 maanden duurt. Dat is dan nog een gemiddelde, wat betekent dat sommige termijnen echt de pan uit swingen. Dat probleem moet u onder de loop nemen. Hoe kan dat worden opgelost?

U legt uit dat er drie medewerkers zullen worden ingezet en dat het programma wordt aangepast, maar volgens mij moet er dieper ingegaan worden op het feit dat de afhandeling sneller kan verlopen. Ik ben ervan overtuigd dat dat kan.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

De **voorzitster**: De vragen nr. 55019659C, nr. 55019660C, nr. 55019708C en nr. 55019711C van mevrouw Melissa Depraetere worden omgezet in schriftelijke vragen.

07 Question de Maxime Prévot à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le CCIB" (55019677C)

07 Vraag van Maxime Prévot aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het CTIB" (55019677C)

07.01 Maxime Prévot (cdH): Monsieur le ministre, le Collectif contre

recherchés à cet effet.

En outre, il est examiné comment le programme MaCH, qui permet de traiter les dossiers plus efficacement, peut être adapté aux besoins du service. Ces mesures ne porteront pas leurs fruits avant l'année prochaine au plus tôt.

06.03 Katleen Bury (VB): Il faudra examiner pourquoi ce délai est excessivement long. Après une très longue attente, un jugement, voire un arrêté sont rendus et il faut ensuite vérifier si le paiement est possible ou non. Une reprise de la procédure devrait être évitée. Le traitement devrait être accéléré.

07.01 Maxime Prévot (cdH): Het

l'islamophobie en Belgique (CCIB) poursuit l'objectif de lutter contre toute velléité visant à stigmatiser un courant religieux ou des personnes en fonction de leurs conviction. Cet objectif mérite en soi d'être soutenu.

Il me semble que le CCIB a récemment excédé ce que seraient ses prérogatives naturelles. Il a qualifié un parlementaire fédéral, en l'occurrence un député de ma formation politique, M. Dallemagne, de complotiste, islamophobe, incitant à la haine. Le Collectif estimait que celui-ci avait dépassé les limites de la liberté d'expression et demandait même qu'il soit sanctionné pour avoir dit que le foulard des femmes musulmanes pouvait être "aussi une revendication politique, radicale, qui ne veut pas de notre modèle de société, ne veut pas de nos valeurs et les combat".

Les propos ont suscité quelques polémiques à la suite de l'interprétation qui a pu en être faite par les uns ou par les autres. Certains ont considéré que le mot "aussi" voulait signifier que le port du voile entraînait automatiquement une attitude hostile, de combat par rapport à nos valeurs. D'autres, comme le député lui-même l'a précisé quelques jours après dans le journal, soulignaient que "aussi" devait être compris comme étant "il peut arriver que, dans certains cas".

Indépendamment du débat de fond, débat qui est démocratiquement souhaitable dans un État de droit comme le nôtre, nous avons là un élu démocrate qui tient des propos qui participent au débat et avec lesquels on peut être d'accord ou pas – c'est aussi la liberté de chacun – et qui se trouve fustigé par une attaque particulièrement interpellante pour ne pas dire choquante puisque j'ai rarement vu un collectif demander qu'on limite la capacité d'expression d'un élu de la Nation et qu'on le sanctionne.

Vous savez, monsieur le ministre, que le pendant du CCIB en France, le CCIF, a récemment été interdit par les autorités françaises pour appel à la haine. Aujourd'hui, on est en Belgique avec un CCIB qui bénéficie d'un financement public qui lui permet de mener toute une série d'actions dont j'ose imaginer qu'elles sont nobles et conformes à leur objectif d'enrayer tout risque d'islamophobie. Il semblerait toutefois que ces derniers soient aussi utilisés pour inviter ouvertement à limiter la liberté d'expression d'un élu pour des propos qui peuvent ne pas susciter l'adhésion mais qui en soi, dans leur contribution au débat démocratique, n'ont rien de diffamant ou de scandaleux s'ils sont bel et bien formulés, comme cela l'a été par le parlementaire qui a pu lui-même préciser sa pensée en évitant toute volonté d'amalgame.

Je pense que c'est une manière non seulement de diffamer un membre de la Chambre en prétendant qu'il est complotiste ou islamophobe voire de susciter un climat de haine à son égard qui ne me semble pas du tout acceptable. Mon propos aurait été le même, monsieur le ministre, s'il s'était agi d'un parlementaire d'une autre formation politique démocrate parce que je ne pense pas que nous vivons dans un État de droit qui peut légitimement inciter à ce qu'une opinion exprimée, fût-elle divergente de l'opinion des uns et des autres, nécessite automatiquement sanction ou limitation de la capacité d'expression, a fortiori quand on est un élu de la Nation.

Collectif Contre l'Islamophobie en Belgique (CCIB) streeft een nobel doel na, want het strijdt tegen de stigmatisering van personen wegens hun overtuiging. Het CCIB is evenwel zijn boekje te buiten gegaan door mijn collega, de heer Dallemagne, in een e-mail weg te zetten als een complotdenker en een moslimhater, omdat hij zou hebben aangezet tot haat. Het CCIB schrijft dat de heer Dallemagne de grenzen van de vrije meningsuiting overschreden heeft en bestraft moet worden voor zijn uitspraak dat de hoofddoek van moslimvrouwen ook kan worden beschouwd als een radicaal politiek statement tegen ons samenlevingsmodel, tegen onze waarden en als middel om daartegen te ageren.

Volgens sommigen impliceert het woord 'ook' dat het dragen van de hoofddoek automatisch vereenzelvigd wordt met een vijandige houding ten aanzien van onze waarden, terwijl de volksvertegenwoordiger zelf daarmee wilde zeggen dat dat soms het geval kan zijn. Een verkozene wordt verguisd, een collectief vraagt om zijn vrijheid van expressie te beperken en hem een sanctie op te leggen.

In Frankrijk werd het CCIF verboden naar aanleiding van een oproep tot haat, terwijl de Belgische tegenhanger subsidies ontvangt en een deel daarvan gebruikt om de vrijheid van meningsuiting van een verkozene te proberen te beknotten wegens uitspraken die geenszins lasterlijk of schandelijk zijn. Het is een manier om een lid van de Kamer te lasteren door hem als complotdenker of moslimhater te bestempelen, en zelfs een vijandige sfeer rond zijn persoon te creëren en een afwijkende mening te censureren.

Wat is uw mening? Zult u actie ondernemen? Zult u het Franse voorbeeld volgen en het CTIB

Monsieur le ministre, quelle est votre attitude à cet égard? Envisagez-vous une suite quelconque? Quel regard portez-vous sur le CCIB à la lumière de son pendant français?

verbieden?

07.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Madame la présidente, cher collègue, je vais uniquement me prononcer sur les déclarations du CCIB. En effet, le financement de cette organisation est une compétence de ma collègue, la secrétaire d'État à l'Égalité des chances.

La liberté d'expression est un principe fondamental pour moi et pour notre pays. Les exceptions à ce principe sont définies dans notre législation pénale telle que les lois contre le racisme et la discrimination. C'est le pouvoir judiciaire, avec le ministère public en tant qu'autorité chargée des poursuites et le siège en tant qu'autorité chargée de juger, qui y veille. Il n'appartient donc pas au CCIB de juger si, en l'occurrence, il y a eu incitation à la haine et à la violence. Seul un juge peut en juger. Je tiens à le rappeler également vis-à-vis du CCIB.

C'est dans le cadre de cette même liberté d'expression et de la liberté d'association et de réunion que, dans notre pays, il n'est pas possible d'interdire des organisations. Cette question est débattue depuis longtemps au sein de cette assemblée. Nous avons également eu l'occasion de procéder à un échange de vues sur le sujet en commission de la Justice, notamment à propos du CCIB d'ailleurs.

Si les membres d'une organisation commettent des infractions, ils seront alors poursuivis en tant qu'individus.

07.03 Maxime Prévot (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos éléments de réponse.

Vous avez rappelé à juste titre que la seule autorité qui, dans ce pays, a le pouvoir de juger si oui ou non des propos incitent à la haine ou sont islamophobes, c'est le pouvoir judiciaire. C'est à ce dernier qu'il revient, le cas échéant, de se saisir d'une situation ou d'une expression, s'il juge que celle-ci excède le cadre de la loi, ce qui n'a pas été le cas en l'occurrence.

Je suis très attentif – vous l'aurez compris en écoutant mon intervention – à la liberté d'expression. Je peux évidemment respecter, surtout dans la formation politique qui est la mienne, la liberté d'association. Mais permettez-moi de regretter une nouvelle fois avec vigueur qu'un parlementaire soit ainsi fustigé avec des propos très durs à son égard, a fortiori sachant qu'à l'occasion de son combat politique et humaniste de longue date, il a toujours veillé à ce qu'aucun amalgame ou raccourci ne puisse être fait par rapport aux intentions qu'il déploie et à la volonté de favoriser le vivre-ensemble.

J'ose espérer qu'il n'y a pas eu, derrière cette condamnation rapide faite par le CCIB, une quelconque volonté politique malveillante, vu la composition de l'organe.

En tout état de cause, il est bon de rappeler qu'il n'appartient pas au CCIB d'émettre ce type de jugement, et qu'il ne revient pas non plus à notre État de droit, en dehors de toute action du pouvoir judiciaire, de demander la limitation de la liberté d'expression d'un parlementaire, et

07.02 Minister Vincent Van Quickenborne: De financiering van het CTIB valt onder de bevoegdheid van staatssecretaris Schlitz. De vrijheid van meningsuiting is een fundamenteel principe; de uitzonderingen hierop zijn in de wet bepaald. De rechterlijke macht ziet hierop toe. Het is niet aan het CTIB om in de plaats te treden van een rechter en zich uit te spreken over de vraag of er al dan niet sprake was van aanzetten tot haat of geweld. In het licht van de vrijheid van vereniging en van vergadering kunnen organisaties in ons land niet zomaar verboden worden. Leden van een organisatie die een misdrijf plegen, worden individueel vervolgd.

07.03 Maxime Prévot (cdH): U herinnert er terecht aan dat het alleen aan de rechterlijke macht toekomt om te oordelen of bepaalde uitspraken aanzetten tot haat of islamofobie zijn. Ik respecteer uiteraard de vrijheid van vereniging, maar ik betreur dat een parlamentslid van wie bekend is dat hij opkomt voor de humanistische waarden zo hard over de hekel wordt gehaald. Het komt het CTIB niet toe om een dergelijk oordeel uit te spreken en het staat ook niet aan de rechtsstaat om, buiten een gerechtelijke procedure om, de vrijheid van meningsuiting van een parlamentslid te beknotten.

encore moins de le sanctionner.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van Gaby Colebunders aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het tekort aan preventieadviseurs bij Justitie" (55019692C)

08 Question de Gaby Colebunders à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La pénurie de conseillers en prévention à la Justice" (55019692C)

08.01 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, de laatste weken heb ik enkele gesprekken gehad met preventieadviseurs. Tot mijn spijt moest ik daarbij vaststellen dat er wel wat verschillen zijn tussen de gevangenis. Als men de verdeling bekijkt tussen Wallonië en Vlaanderen, dan is er in Vlaanderen toch een ernstig tekort aan preventieadviseurs. Als ik de cijfers van het personeelsbestand voor de laatste tien jaar bekijk en daarbij rekening houd met wie inactief is of binnenkort met pensioen gaat, dan maak ik mij erg ongerust.

Net als u heb ik onlangs de gevangenis van Antwerpen bezocht. Groot was mijn verbazing toen ik hetzelfde hoorde van de vakbondsafgevaardigden op het terrein. Volgens hen zouden preventieadviseurs soms zelfs verstek moeten laten gaan omdat hun kilometercontingent voor de betrokken maand reeds bereikt is. Het is ook verbazend hoeveel gevangenis bepaalde preventieadviseurs voor hun rekening moeten nemen.

Mijnheer de minister, wordt het voorziene kader gehaald? Zo niet, hoeveel preventieadviseurs zijn er op dit moment actief? Hoe groot is het tekort?

Ik hoor dat het probleem tegen het einde van het jaar en zeker volgend jaar nog groter zal zijn. Indien er te weinig adviseurs zijn, wat is daar dan de oorzaak van? Hoeveel mensen zijn er met ziekteverlof?

Ik hoor dat er ook nieuwe mensen zullen worden aangeworven. Hoe gaat het met die aanwervingen? Welke andere oorzaken zijn er voor de eventuele tekorten?

Klopt het dat er problemen zijn met het kilometercontingent door het tekort aan preventieadviseurs? Klopt het dat preventieadviseurs hierdoor soms moeten verzaken aan een bezoek aan een gevangenis?

08.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Mijnheer Colebunders, er is geen wettelijk kader voor preventieadviseurs bepaald. De goede praktijken spreken van 1 preventieadviseur per 1.000 werknemers. Algemeen genomen haalt Justitie die norm en zijn er dus voldoende preventieadviseurs. Recent werd het team versterkt met twee nieuwe preventieadviseurs en er zijn momenteel drie selectieprocedures lopend om het team nog bijkomend te versterken.

Momenteel is één preventieadviseur langdurig afwezig wegens ziekte. Een tijdelijke vervanger aanstellen is niet evident, omdat preventieadviseurs een wettelijk verplichte opleiding moeten volgen. Om die reden wordt het takenpakket van de betrokkene tijdelijk overgenomen

08.01 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): La Flandre est confrontée à une grave pénurie de conseillers en prévention. Leur nombre a fortement baissé au cours des dix dernières années et nombre d'entre eux partiront en outre prochainement à la pension.

Combien de conseillers en prévention sont-ils en activité et combien en manque-t-il? Quelles sont les causes de cette situation? Quid des recrutements prévus? Est-il exact que des conseillers en prévention ne sont parfois pas en mesure d'effectuer une visite en prison parce qu'ils ont déjà épuisé leur contingent kilométrique mensuel?

08.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Il n'existe pas de cadre légal pour les conseillers en prévention, mais la "bonne pratique" d'un conseiller en prévention pour 1 000 travailleurs est suivie. Ce chiffre est atteint au département de la Justice. Deux personnes sont récemment entrées en service et trois procédures de sélection sont en cours. Une personne est en

door de collega's.

Hoewel er geen structurele tekorten zijn, stellen wij vast dat het niet evident is om de profielen te rekruteren. Vooral door de wettelijk verplichte opleiding van een jaar duurt het lang alvorens preventieadviseurs echt operationeel zijn. Om die redenen zoeken wij mensen die reeds opgeleid zijn, maar dergelijke profielen zijn heel gegeerd op de arbeidsmarkt en in de private sector, waar zij vaak ook betere arbeidsvoorwaarden krijgen.

Het klopt dat er in het verleden een probleem was met het kilometercontingent, maar dat is van de baan sinds een nieuwe procedure voor de terugbetaling van de verplaatsingskosten in werking is getreden. Ook de betalingsachterstand werd weggewerkt. Het huidige kilometercontingent is ruim voldoende. Indien zou blijken dat dat niet het geval is, dan zal een verhoging van het contingent worden gevraagd en verkregen. Alle kilometers worden immers correct vergoed. Dat mag de preventieadviseurs niet beletten om een bezoek te brengen aan een gevangenis.

absence de longue durée pour cause de maladie. Un remplacement temporaire n'est pas possible en raison de la formation d'un an imposée par la loi. Les tâches de l'intéressé sont donc réparties. Le recrutement aussi avance difficilement en raison de cette longue formation: nous recherchons de préférence des personnes qui sont déjà formées, mais le profil est aussi très demandé sur le marché privé et les conditions de travail y sont généralement plus attrayantes.

Les problèmes par rapport au contingent kilométrique ont entre-temps été résolus par le lancement d'une nouvelle procédure de remboursement pour les frais de déplacement. Les kilomètres parcourus sont correctement indemnisés et ne constituent donc pas un obstacle aux visites dans les prisons.

08.03 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

U zegt dat er wat problemen waren. Ik weet natuurlijk niet wat er nu is veranderd, maar ik hoorde van preventieadviseurs dat ze voor januari pas in mei werden vergoed. Het is absurd dat zij dat al die maanden hebben moeten voorschieten. Dat is toch een probleem.

De rekrutering zou bij de cipiers zelf moeten gebeuren. Ik zou niet weten waar men ze anders zou moeten halen. Men moet ook bekijken in welk loonsysteem deze mensen beginnen. In de privésector krijgt men gemakkelijk het dubbele, zonder het al te ver te moeten zoeken.

Mijnheer de minister, ik zie niet in hoe u dit probleem zult oplossen. Ik denk dat dit probleem serieus onderschat wordt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08.03 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): Les frais de déplacement sont remboursés très tardivement aux conseillers en prévention. Les conditions salariales de la Justice sont aussi particulièrement peu attrayantes comparées à celles du secteur privé. Selon moi, ce problème est fortement sous-estimé.

09 Vraag van Gaby Colebunders aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het tekort aan cipiers en de aantrekkelijkheid van het beroep" (55019694C)

09 Question de Gaby Colebunders à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La pénurie de gardiens de prison et l'attractivité de la profession" (55019694C)

09.01 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): Cipier is een cruciaal veiligheidsberoep in onze samenleving, maar het beoogde kader geraakt vaak niet opgevuld. In een eerdere vraag heb ik verwezen naar de tekorten, bijvoorbeeld in de gevangenis van Antwerpen, die ik onlangs net als u bezocht heb. Voor die tekorten is er een aantal redenen, waaronder de beperkte instroom door de onaantrekkelijkheid van het beroep.

09.01 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): Les gardiens de prison remplissent une fonction de sécurité cruciale au sein de notre société, mais il en manque, notamment en raison des engagements limités dus au manque

Hoewel het beroep een bepaald profiel vraagt en de cipier geconfronteerd wordt met gevaarlijke situaties, is het starterloon echt wel laag. Zo werken beginnende cipers vaak aan een loon van ongeveer 1.700 euro. Vele werknemers in de privésector waren terecht ontevreden met de 0,4 % opslag, maar de federale ambtenaren kregen geen enkele loonsverhoging.

Erger nog, de vergoeding voor onaangenaamheden bedraagt al jaren niet meer dan 25 euro. Ik heb in de gevangenis van Antwerpen gezien dat die, toen er nog in Belgische frank betaald werd, 1.000 frank bedroeg. Hoeveel jaren hebben wij nu de euro al? Het bedrag is nog altijd hetzelfde! De gevarenpremie voor politieagenten ligt, ter vergelijking, veel hoger, terwijl cipers verhoudingsgewijs vaker in aanraking komen met criminelen en hun fysieke integriteit ook vaak wordt geschonden. Bovendien mag men vaak niet eens de anciënniteit meenemen, indien men de overstap maakt naar het beroep van cipier.

Om jongeren aan te werven, wordt tegenwoordig gewerkt met Rosettacontracten. Dat brengt problemen met zich op het vlak van de opleiding en dreigt het statuut van cipier echt wel uit te hollen.

Meent u dat de lonen voor startende cipers kunnen concurreren met de lonen voor andere jobs op de arbeidsmarkt?

Vindt u dat de vergoeding voor onaangenaamheden voldoende hoog is? Wanneer werd die nog eens verhoogd? Vindt u niet dat die verhoogd moet worden?

Zult u het statuut van de cipers aanpassen, zodat de anciënniteit uit de privésector meegenomen kan worden bij de overstap naar cipier?

Hoeveel Rosettacontracten zijn er nu effectief in de gevangenis? Hoe evalueert dat aantal door de jaren heen?

Aangezien werknemers met een Rosettacontract minder opgeleid zijn, hoeveel ongevallen en incidenten waren er daarmee? Acht u het gebruik van Rosettacontracten veilig in een gevangenis?

Hoe is het aantal ziekte dagen bij de cipers geëvolueerd doorheen de jaren? Was er een stijging en zo ja, hoe verklaart u die? Gaat het bij die stijging vooral om fysieke of vooral om mentale problemen?

09.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mijnheer Colebunders, ten eerste, in 2010 werd de functie van cipier, penitentiair beampte, ingeschaald op niveau C. De loonschalen voor de cipers liggen echter anders dan voor de gemene weddeschaal van niveau C in het federaal openbaar ambt. Vooral het startersloon ligt een stuk hoger voor penitentiair beampten.

Als wij de loonschalen vergelijken met gelijkaardige functies, bijvoorbeeld de bewakings- en begeleidingsfuncties bij de Dienst Vreemdelingen zaken, die niet allemaal op niveau C werden ingeschaald, kunnen we stellen dat het loon van een penitentiair beampte voldoende aantrekkelijk is. Ook als wij de vergelijking maken met de loonschalen van het basiskader van de politie, waarvoor dezelfde diplomavereisten gelden, is het duidelijk dat de functie van

d'attract de la fonction.

Les salaires de départ des gardiens de prison sont-ils concurrentiels par rapport aux autres salaires sur le marché de l'emploi? La rémunération est-elle suffisante eu égard aux désagréments? Quand a-t-elle été augmentée pour la dernière fois? Le statut sera-t-il adapté, afin de pouvoir tenir compte de l'ancienneté accumulée dans le secteur privé? Combien y a-t-il de contrats Rosetta dans les prisons? Comment ce nombre a-t-il évolué? Combien y a-t-il eu d'accidents et d'incidents impliquant des personnes sous contrat Rosetta? Son utilisation est-elle recommandée dans les prisons? Le nombre de jours de congé maladie des gardiens de prison a-t-il augmenté? Si oui, pour quelles raisons? S'agissait-il principalement de problèmes physiques ou psychiques?

09.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: En 2010, la fonction d'agent pénitentiaire a été classée au niveau C, mais les échelles salariales des gardiens de prison diffèrent de l'échelle salariale générale de niveau C au sein de la fonction publique fédérale. Le salaire de départ est, en particulier, nettement plus élevé. En comparaison avec des fonctions similaires, il apparaît que le salaire d'un agent pénitentiaire est suffisamment attractif. Même

penitentiair beambte beter betaalt, althans wanneer extra's als toelagen en vergoedingen niet in aanmerking worden genomen.

Op uw tweede vraag, sinds 1 juli 2002 bedraagt de zogenaamde forfaitaire vergoeding voor onaangenaamheden 25 euro per maand. Sinds de wet van 23 maart 2019 bepaalt de Koning de toelagen die specifiek van toepassing zijn voor mensen die werken in een penitentiaire context.

Bovendien moeten de toelagen afhankelijk worden gemaakt van de prestaties op de werkvloer. In het kader van de uitvoering van die wet wordt de variabele verloning, zoals de toelagen en vergoedingen, onderzocht op het vlak van performantie en aantrekkelijkheid.

Daarnaast is de oefening eveneens nodig naar aanleiding van een audit van het Rekenhof van 2019, waarin het Rekenhof kritiek heeft geuit op het beleid inzake premies, toelagen en andere vergoedingen. De oefening is nog niet helemaal afgerond. De gesprekken met de syndicale partners zullen worden opgestart. Het is bijgevolg nog te vroeg om daarover concrete uitspraken te doen.

In antwoord op uw derde vraag merk ik op dat het vandaag reeds mogelijk is relevante ervaring uit de privésector of als zelfstandige te laten erkennen. Een aanpassing van het statuut ter zake is dus niet nodig.

In antwoord op uw vierde vraag wijs ik erop dat, in tegenstelling tot uw bewering, onze ervaring met Rosettacontracten net positief is. Wij stellen vast dat zij de ideale manier zijn om kennis te maken met de functie van penitentiair beambte. De meeste medewerkers met Rosettacontracten stromen nadien dan ook door naar een statutaire betrekking in het gevangeniswezen.

Het aantal Rosettacontracten op 1 juli 2021 bedraagt 296. De eerste Rosettacontracten bij het directoraat-generaal van het Gevangeniswezen werden in maart 2018 uitgereikt. Het gemiddelde aantal Rosettacontracten bedroeg toen vijftien contracten. Er waren 75 contracten voor 2019, 170 contracten voor 2020 en 293 contracten voor de eerste zes maanden van 2021.

In antwoord op uw vijfde vraag merk ik op dat, hoewel het onmogelijk is om op korte termijn dergelijke cijfergegevens aan te leveren, er geen indicaties zijn waaruit wij zouden kunnen concluderen dat het aantal arbeidsongevallen is gestegen ten gevolge van de Rosettacontracten. Het gemiddelde aantal ziekte-dagen van de voorbije zeven jaar is gelijk aan 175.397 dagen. De cijfers zijn de voorbije jaren nagenoeg constant.

Het is onmogelijk te bepalen of de afwezigheden te wijten zijn aan fysieke of mentale klachten. Dat valt immers onder het medisch geheim.

en comparaison avec les échelles salariales du cadre de base de la police, auquel s'appliquent les mêmes exigences en termes de diplôme, les agents pénitentiaires sont mieux payés.

Depuis le 1^{er} juillet 2002, la rémunération forfaitaire pour les désagréments s'élève à 25 euros par mois. Depuis la loi du 23 mars 2019, le Roi détermine les suppléments pour le travail en contexte pénitentiaire. Ceux-ci dépendent toutefois des prestations sur le lieu de travail. L'efficacité et l'attractivité de la rémunération variable sont étudiées dans le cadre de l'exécution de cette loi. Il est ainsi donné suite à un audit de 2019 de la Cour des comptes, qui exprimait des critiques quant à la politique en matière de primes et suppléments. Cet exercice n'est pas encore tout à fait terminé. La concertation avec les syndicats va débiter.

Il est possible aujourd'hui déjà de faire valoir une expérience pertinente dans le secteur privé ou comme indépendant.

Notre expérience des contrats Rosetta est positive, car il s'agit de la façon idéale de se familiariser avec la fonction d'agent pénitentiaire. La plupart des contractants passent à un emploi statutaire. Au 1^{er} juillet 2021, 296 contrats Rosetta avaient cours dans l'administration pénitentiaire. Les premiers d'entre eux ont pris cours en mars 2018, avec en moyenne 15 contrats. Leur nombre atteignait déjà 75 en 2019, puis 170 en 2020 et 293 au cours des six premiers mois de 2021. Rien n'indique que le nombre d'accidents de travail a augmenté en raison des contrats Rosetta.

Il y a eu en moyenne au cours des sept dernières années 175 397 jours de congé de maladie. Ces chiffres sont restés quasiment identiques au cours des dernières années. La question de

la nature physique ou mentale des symptômes ayant causé les absences relève du secret médical.

09.03 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, u geeft veel cijfers en dat is goed, maar de realiteit is dat ik vanuit alle vakbondshoeken hetzelfde verhaal hoor, namelijk dat het door het probleem van *manpower* het gewoon niet leuk meer is om cipier te zijn. Men moet de job toch aantrekkelijk maken. In de gevangenis van Antwerpen is er een vrij jonge kern, maar dat is een uitzondering.

Wat de cipiers met Rosettacontracten betreft, ik verneem van de vakbonden dat die veel minder opleiding hebben gekregen dan een gewone cipier en niet weten hoe zij in bepaalde omstandigheden moeten reageren. Ook dat komt er weer bij voor de gewone cipiers.

U hebt er geen weet van of uitval te verklaren is door mentale dan wel fysieke klachten, maar wat ik bij de cipiers zelf vaststel, is dat ze mentaal op zijn. U mag dat niet onderschatten, zeker bij overbevolkte gevangenissen. Ook al zijn er iets minder gevangenen door de coronapandemie, er is nog steeds sprake van overbevolking. Gevangenen slapen misschien niet meer op de grond, maar in stapelbedden. Dat brengt begrijpelijk stress voor het personeel met zich.

Mijnheer de minister, ik twijfel er niet aan dat u er iets aan wil doen, maar ik ben er zeker van dat wij hierop de eerstkomende jaren terug zullen moeten komen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Question de Philippe Goffin à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La réforme de l'aide juridique de deuxième ligne" (55019703C)

10 Vraag van Philippe Goffin aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De hervorming van de juridische tweedelijnsbijstand" (55019703C)

10.01 Philippe Goffin (MR): Madame la présidente, monsieur le ministre, dans le plan de refinancement de la justice que vous nous avez présenté le 16 juin dernier, vous avez insisté sur le fait que vous souhaitiez une justice plus humaine et plus accessible pour tous.

Je ne peux évidemment que me réjouir de cette volonté et y souscrire, l'accès à la justice pour tous les justiciables, sans distinction aucune, devant être une priorité absolue dans toute société démocratique telle que la nôtre.

À cet égard, vous avez annoncé vouloir réformer le système de l'aide juridique de deuxième ligne, dit "pro deo", afin de permettre à plus de 3,5 millions de citoyens de pouvoir avoir accès à la justice.

Monsieur le ministre, quelles mesures concrètes envisagez-vous dans le cadre de cette réforme?

S'agit-il uniquement d'une allocation de moyens financiers supplémentaires aux différents bureaux d'aide juridique de notre pays ou une augmentation du personnel de ces bureaux est-elle également

09.03 Gaby Colebunders (PVDA-PTB): Les personnes employées avec un contrat de type Rosetta sont moins bien formés qu'un agent pénitentiaire ordinaire et ils ignorent comment réagir dans certaines situations. Il me revient, en outre, que les agents pénitentiaires sont mentalement épuisés. La surpopulation carcérale est extrêmement stressante pour le personnel.

10.01 Philippe Goffin (MR): Uw herfinancieringsplan moet het gerecht voor iedereen toegankelijker maken, wat in een democratie een absolute prioriteit moet zijn. U hebt aangekondigd dat u de juridische tweedelijnsbijstand (pro Deo) wilt hervormen.

Welke maatregelen worden er overwogen? Zal de valorisatie van de medewerking van de advocaten herzien worden? Pleegt u hierover overleg met de vertegenwoordigers van de advocaten en van de bureaus voor juridische bijstand?

envisagée?

La valorisation de la participation des avocats dans ce processus sera-t-elle également revue? À cet égard, avez-vous ou allez-vous mettre en œuvre cette réforme en concertation avec les représentants tant des avocats que des bureaux d'aide juridique?

10.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Madame la présidente, cher collègue, afin de garantir l'égalité d'accès à la justice pour tous et pour toutes, la loi du 31 juillet 2020 a augmenté les plafonds de revenus pour accéder à l'aide juridique de deuxième ligne. Ces plafonds ont été augmentés de 200 euros en septembre dernier et augmenteront encore progressivement au cours des trois prochaines années de 100 euros par an. Ainsi, les personnes les plus vulnérables seront mieux à même de faire valoir leurs droits.

Selon les projections de la Cour des comptes, le nombre de personnes pouvant bénéficier d'une intervention totale ou partielle passera de 1,52 million à 3,5 millions. Pour financer cette aide, un budget annuel supplémentaire est prévu. J'ai également réfléchi à la question à l'occasion de la discussion relative à la ventilation des 125 millions d'euros pour la justice.

L'augmentation du budget de l'aide juridique va évidemment de pair avec l'augmentation des frais d'exploitation des bureaux d'aide juridique. En effet, depuis de nombreuses années, une subvention annuelle est prévue pour les frais liés à l'organisation de ces derniers, à charge du budget du SPF Justice. Celle-ci correspond à 8,1 % du budget servant à indemniser les avocats. En conséquence, toute augmentation du budget aura un impact direct sur l'augmentation de la subvention des frais liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique et permettra à ceux-ci de s'organiser en toute indépendance.

La réforme envisagée est principalement d'ordre financier. À cet égard, mon administration collabore très régulièrement avec les représentants des ordres afin de maximiser l'utilisation des ressources et d'assurer un système d'aide juridique efficace et performant.

10.03 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

11 Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le budget alloué aux établissements pénitentiaires pour l'alimentation des détenus" (55019709C)

11 Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het aan de strafinrichtingen toegekende budget voor maaltijden voor gedetineerden" (55019709C)

11.01 Sophie Rohonyi (DéFI): *Monsieur le ministre,*

En 2019, la RTBF publiait un article édifiant dans lequel un ancien détenu témoignait des profondes carences alimentaires avec lesquelles il était sorti de prison en 2004.

Quinze ans plus tard, il s'avérerait que le régime alimentaire en prison n'aït pas vraiment évolué, et, qu'en plus, le budget alloué pour

10.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Om de toegang tot de justitie voor iedereen te waarborgen werden de inkomensplafonds voor toegang tot tweedelijnsrechtsbijstand met 200 euro verhoogd. De komende drie jaar zullen ze met 100 euro per jaar stijgen. Volgens het Rekenhof zal het aantal potentiële begunstigen toenemen van 1,52 tot 3,5 miljoen.

De verhoging van het rechtsbijstandsbudget gaat gepaard met de stijging van de exploitatiekosten van de bureaus voor juridische bijstand. De jaarlijkse subsidie op de begroting van de FOD Justitie komt overeen met 8,1 % van het budget dat bestemd is voor de vergoeding van de advocaten.

Mijn administratie werkt samen met vertegenwoordigers van de ordes van advocaten om de middelen optimaal te benutten en te zorgen voor een efficiënt rechtssysteem.

11.01 Sophie Rohonyi (DéFI): *In 2019 getuigde een ex-gedetineerde in de pers over de ernstige ondervoeding tijdens zijn detentie in 2004. De kwaliteit van de maaltijden is er kennelijk niet op vooruitgegaan.*

l'alimentation des détenus aurait même diminué depuis les années 80.

Il me semble pourtant primordial d'assurer un régime alimentaire équilibré en prison, d'autant plus que les détenus n'ont tout simplement pas le choix sur la nourriture qui leur est proposée.

Quelles mesures ont été prises depuis 2019 pour assurer un régime alimentaire équilibré en prison?

Comment les menus sont-ils élaborés dans les prisons?

Comment les établissements pénitentiaires se fournissent-ils en denrées alimentaires? Existe-t-il des marchés publics pour la fourniture de ces denrées ou le choix du fournisseur est-il laissé à l'appréciation des directions des prisons?

Existe-t-il des différences de budget alloué à l'alimentation selon le fait que l'établissement pénitentiaire soit géré dans le cadre d'un partenariat public privé ou non?

Confirmez-vous que le budget alloué à l'alimentation en prison a diminué depuis les années 80? Comment le justifiez-vous? Envisagez-vous de remédier à cette diminution?

Les budgets relatifs à l'alimentation des détenus sont-ils réévalués? Dans l'affirmative, comment et à quelle fréquence?

11.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Chère collègue, au sujet de votre première question, le régime alimentaire est géré localement et de manière autonome par le gestionnaire, l'acheteur de denrées alimentaires et le technicien de cuisine. Ils sont chargés de fournir une alimentation équilibrée et suffisamment variée, et d'acheter des ingrédients de qualité.

Au sujet de votre deuxième question, le technicien de cuisine local est responsable de la composition du menu et de la communication des ingrédients nécessaires à l'acheteur. Des régimes spécifiques sont prévus, par exemple sans gluten, sans porc, végétarien.

Contrairement à ce qui est souvent évoqué, je souligne qu'une attention particulière est accordée aux produits alimentaires frais: poisson, légumes, fruits et produits laitiers. La nourriture fournie est donc variée et saine, mais cela reste une cuisine de collectivité, avec les limitations de qualité que cela implique.

Au sujet de votre troisième question, les produits frais tels que le poisson, les produits laitiers, les légumes et les fruits sont achetés localement à des prix journaliers, hebdomadaires ou mensuels auprès du fournisseur offrant les meilleures conditions. Des marchés publics sont conclus au niveau national pour le pain, les aliments secs, le café, la viande, la charcuterie et les aliments surgelés.

Au sujet de votre quatrième question, le repas des établissements classiques sont pris en charge sur l'allocation de base 12.51/11.12/11.31. La répartition s'effectue entre prisons en fonction du budget alloué par la loi budgétaire. En 2021, le budget prévoit 3,94 euros par détenu par jour.

Welke maatregelen werden er sinds 2019 genomen om ervoor te zorgen dat gedetineerden evenwichtige maaltijden voorgeschoteld krijgen? Hoe worden de menu's in de gevangenissen samengesteld? Hoe worden de voedingswaren geleverd? Gebeurt dat in het kader van een overheidsopdracht? Maakt het verschil qua budget of de strafinrichting al dan niet beheerd wordt via een publiek-private samenwerking? Hoe verklaart u dat de maaltijdbudgetten in de gevangenissen zich sinds de jaren 80 in dalende lijn bewegen? Worden ze geëvalueerd en zo ja, hoe? Zult u maatregelen nemen om die daling om te buigen?

11.02 Minister Vincent Van Quickenborne: De keuze van aangeboden maaltijden wordt autonoom beheerd door de uitbater, de inkoper van levensmiddelen en de kok van de grootkeuken, die de taak heeft om gevarieerde en kwaliteitsvolle voeding aan te bieden. De lokale kok staat in voor de samenstelling van het menu en deelt de ingrediënten mee aan de inkoper. Er worden specifieke voedingsregimes aangeboden.

Er gaat bijzondere aandacht uit naar verse voedingsmiddelen: vis, fruit, groenten, enz. De voeding is gevarieerd en gezond, maar het gaat over een grootkeuken met de bijhorende beperkingen. De verse producten worden lokaal ingekocht bij de leverancier met het beste aanbod. Voor het brood, de koffie, het vlees en de diepgevroren producten worden er nationale overheidsopdrachten afgesloten.

De maaltijden in de traditionele gevangenissen worden betaald op basis van een basisallocatie. De

Pour les prisons sous contrat DBFM (*Design Build Finance Maintain*), les frais sont repris dans l'indemnité de mise à disposition trimestrielle et les contrats sont sujets à des formules de révision de prix, comme prévu dans les BAFO.

Les contrats de services facilitaires dans le *catering* sont revus tous les cinq ans.

Vous me demandez si je confirme que le budget alloué a diminué. Je vais vous communiquer le tableau par écrit. En 1980, le montant atteignait 1,61 euro; en 2010, il était de 3,56 euros; aujourd'hui, il atteint 3,94 euros. Nous pouvons donc constater une augmentation budgétaire annuelle, bien que limitée. Il n'est donc pas question d'une réduction du budget alloué à l'alimentation des détenus.

Pour répondre à votre sixième et dernière question, une réévaluation annuelle est établie sur la base de la population moyenne de l'année précédente.

verdeling onder de penitentiaire instellingen gebeurt volgens de begrotingswet. In 2021 wordt er in de begroting 3,94 euro per gevangene per dag geoormerkt.

Voor de gevangenenissen onder DBFM-contract worden de kosten meegerekend in de kwartaalvergoeding en de contracten worden aan prijsherzieningen onderworpen.

De cateringcontracten worden om de vijf jaar herzien.

Wat het toegewezen budget betreft, zal ik u het overzicht bezorgen. In 1980 ging het over 1,61 euro, in 2010 was dat 3,56 euro en vandaag 3,94 euro. Er is dus geen sprake van een vermindering van het budget voor de maaltijden van de gevangenen.

Dit wordt jaarlijks opnieuw bekeken op basis van de gemiddelde gevangenispopulatie van het jaar voordien.

11.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse très complète.

J'examinerai très attentivement votre tableau chiffré. J'entends que le budget alloué à l'alimentation des détenus n'a cessé d'augmenter ces dernières années. C'est bien évidemment réjouissant. Toutefois, il faudrait s'assurer que cette hausse soit suffisante. C'est en ce sens que le travail d'évaluation se révèle extrêmement important.

Si j'ai tenu à vous poser cette question, c'est parce qu'elle a trait à l'exécution d'une obligation qui nous incombe et qui découle de la loi Dupont, imposant que les conditions de vie carcérale soient les plus semblables possible à celles qui sont en vigueur à l'extérieur de la prison. En effet, les détenus prestent une peine privative de liberté, mais ils n'ont pas à en supporter une autre, qui consisterait en une mauvaise alimentation.

À ce sujet, vous avez tenu des propos assez rassurants. Toute une chaîne est mise en place au niveau de la fourniture des aliments et de la composition des menus. Toutefois, en ce qui me concerne, j'ai reçu des retours qui vont en sens totalement inverse, à savoir qu'il y a effectivement deux repas gratuits qui sont prestés ainsi qu'une collation par jour mais que les quantités sont parfois insuffisantes et que la qualité reste assez médiocre et déficiente en produits frais.

Dans ces situations, cela implique que, soit, les détenus s'en contentent avec les conséquences que cela implique au niveau de la santé, soit, ils ont des moyens financiers pour acheter des aliments

11.03 Sophie Rohonyi (DéFI): De toename van het budget voor maaltijden is bemoedigend, maar men moet zich ervan vergewissen dat dit bedrag toereikend is.

Deze kwestie hangt samen met een verplichting die voortvloeit uit de wet-Dupont, waarin opgelegd wordt dat de levensomstandigheden in de gevangenis gelijkwaardig dienen te zijn aan die buiten de gevangenis. Aan de vrijheidsbeneming mag er geen andere straf, met name die van een minderwaardige voeding, toegevoegd worden.

U stelt me gerust op dat punt maar men heeft me ook verteld dat er dagelijks twee gratis maaltijden en een snack aangeboden worden maar dat de hoeveelheden ontoereikend zijn en de kwaliteit slecht. Ofwel stellen de gevangenen zich daarmee tevreden, ofwel betalen ze voor verse producten en extra porties. We kunnen die regeling

supplémentaires et des produits frais à la cantine.

Il se peut que la situation diffère d'une prison à l'autre. Cela pose un grave problème car vous nous dites que les marchés publics sont conclus au niveau national et que, de ce fait, le régime alimentaire est censé être le même pour tous les détenus dans toutes les prisons. On ne peut pas se permettre aujourd'hui d'avoir un régime alimentaire à deux vitesses, tout en sachant que plus d'un détenu sur quatre est sans ressources et n'a, par conséquent, pas la possibilité - et il n'a pas à le faire - d'acheter lui-même des produits supplémentaires, à côté de ce qui lui est alloué en temps normal.

Monsieur le ministre, il est vraiment important de pouvoir finalement objectiver la situation sur le terrain. Si des inégalités venaient à être confirmées, il faudrait y remédier au plus vite.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'extraction des détenus pour des raisons médicales" (55019710C)

12 Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het overbrengen van gedetineerden van de cel naar het ziekenhuis" (55019710C)

12.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Monsieur le ministre, en juin dernier, l'ASBL I.Care a publié un rapport particulièrement éclairant intitulé "De la prison à l'hôpital: Les extractions pour raisons médicales."

Ses auteurs sont partis du constat que les procédures d'extractions étaient très peu documentées, en particulier du point de vue des détenus, du personnel médical ou encore du personnel pénitentiaire.

C'est la raison pour laquelle, au terme d'une étude extensive, ils ont formulé une série de recommandations que je vous invite, si ce n'est pas déjà fait, à consulter et à mettre en pratique.

Nous savons que des réformes sont à l'ordre du jour, notamment pour ce qui est du rapatriement des compétences relatives à la santé des détenus au SPF Santé publique.

Pour autant, il me paraît essentiel de prendre en compte dans notre réflexion les réalités du terrain, les réalités de chaque maillon spécifique de la chaîne d'extraction médicale: de la prison à l'hôpital.

L'accord de gouvernement prévoit en effet que des moyens pour réformer les soins de santé en prison doivent être prévus pour que les détenus puissent bénéficier de soins équivalents, eu égard, en particulier à leurs besoins médicaux, souvent plus élevés..

Quelle est votre position sur les 11 recommandations formulées dans le dernier rapport de I.Care?

Comment envisagez-vous d'intégrer les extractions pour raisons médicales dans les réformes à venir? Il me paraît par exemple évident qu'il faudra installer des synergies entre l'administration pénitentiaire et le réseau hospitalier pour garantir une cohérence dans la gestion des extractions. Ces préoccupations ont-elles déjà été évoquées dans votre dialogue avec le SPF Santé publique?

met twee snelheden niet aanvaarden wanneer een op de vier gedetineerden behoeftig is. Als die ongelijkheden bevestigd worden, zou men die zo snel mogelijk moeten aanpakken.

12.01 Sophie Rohonyi (DéFI): In juni heeft de vzw I.Care een zeer gedetailleerd rapport gepubliceerd over het overbrengen van gedetineerden van de cel naar het ziekenhuis. Die procedures werden tot nog toe niet uitvoerig beschreven. In het regeerakkoord worden er overigens middelen aangekondigd om de gezondheidszorg in de gevangenissen te hervormen.

Wat vindt u van de elf aanbevelingen van I.Care? Hoe zult u deze meenemen in de hervormingen? Hebt u met de FOD Volksgezondheid gesproken over de noodzakelijke synergieën tussen het gevangeniswezen en de ziekenhuizen? Worden die overbrengingen intussen beter geregeld? Is de medische follow-up van gedetineerden in het gedrang gekomen door de terughoudendheid van de ziekenhuizen? Is er veel vertraging?

En janvier dernier, l'on rapportait que les extractions pour hospitalisation étaient très difficiles parce qu'il fallait désinfecter les fourgons de transport de détenus. On prenait l'exemple d'un homme qui devait être opéré d'un cancer de la prostate en mars 2020 et qui, à l'époque n'avait toujours pas été pris en charge près d'un an après son opération. Qu'en est-il de la situation actuellement? Quel impact les réticences des hôpitaux ont-elles provoquées sur le suivi de la santé des détenus? Constatez-vous des retards importants?

12.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Chère collègue, s'agissant de vos trois premières questions, le projet de réorganisation du service de santé pénitentiaire, qui implique un transfert de normes d'organisation et de financement des soins médicaux vers la Santé publique et l'INAMI, a officiellement démarré.

Deux réunions ont déjà eu lieu. Une autre réunion avec les chefs de projet et les responsables politiques aux niveaux fédéral et communautaire s'est tenu ce matin même.

Comme le suggère une des recommandations de l'intéressant rapport que vous citez, ce projet couvre tous les aspects de soins de santé aux détenus, donc aussi les extractions. Comment les détenus peuvent-ils obtenir des soins en dehors de la prison? Si ces soins sont planifiés et donc pris sur rendez-vous, la Direction de la sécurisation (DAB) se charge alors de l'extraction. La manière de procéder lui appartient et ce service prendra en compte l'état de la personne ainsi que l'évaluation des risques. Si ces soins ne sont pas planifiés, donc urgents, la prison appelle alors elle-même le 112. Ces soins peuvent également être programmés et le détenu peut s'y rendre lui-même lors d'une modalité de l'exécution de la peine (permission de sortie ou congé pénitentiaire). Tout ceci sera inclus dans la discussion sur le transfert.

Dans les cas où un rendez-vous a été pris et où le transport est pris en charge par la DAB, il peut arriver que le transport prévu ne puisse se faire. Toutes les prisons essaient que cela soit exceptionnel mais cela peut arriver.

Dans de tels cas, le service médical de la prison reprend un nouveau rendez-vous dans les meilleurs délais.

Ce qui peut être programmé devra, dans la plupart des cas, se dérouler dans l'un des hôpitaux avec lesquels l'administration pénitentiaire a une relation de travail privilégiée et qui sont reliés à l'un de ces trois centres médicaux. Cela concerne la Citadelle pour Lantin, le Sint-Jan à Bruges et certains hôpitaux bruxellois pour Saint-Gilles, dont Saint-Pierre est le plus important.

Ce qui ne peut être planifié est envoyé à l'hôpital local le plus proche de la prison. Les urgences ne sont jamais refusées par un hôpital. Si le temps d'attente dans nos centres médicaux devait augmenter, et s'il n'était plus comparable au temps d'attente dans la société libre, ou enfin, si l'état de santé du détenu ne le permet pas, une autre solution sera recherchée dans un hôpital local.

L'adaptation aux soins nécessaires pour le covid dans la société libre a fait qu'à certains moments, toutes les affaires non urgentes ont été

12.02 Minister Vincent Van Quickenborne: De geplande reorganisatie van de penitentiaire gezondheidsdienst, waarbij de normen voor de organisatie en de financiering van de zorgverlening aan Volksgezondheid en het RIZIV overgedragen worden, werd heropgestart. Ze omvat alle aspecten van de gezondheidszorg, met inbegrip van de uithalingen.

Hoe kunnen gedetineerden toegang krijgen tot gezondheidszorg buiten de gevangenis? Ofwel worden er afspraken voor de behandeling vastgelegd en zorgt de DAB voor de uithaling. Die dienst houdt rekening met de toestand van de gedetineerde en evalueert de risico's. Of er is dringende hulp nodig en in dat geval belt de gevangenis het nummer 112 op. De behandeling kan ook tijdens een penitentiair verlof of een uitgaansvergunning gepland worden.

In de gevallen waarin er een afspraak vastgelegd werd en de DAB voor het vervoer zorgt, kan het gebeuren dat er iets in de weg komt.

De medische dienst maakt dan zo snel mogelijk een nieuwe afspraak.

In de meeste gevallen gebeurt de ingreep in een van de ziekenhuizen waarmee de penitentiaire administratie een bevoorrechte werkrelatie heeft en die verbonden zijn aan een van de drie penitentiaire medische centra. Voor niet-geplande medische zorg wordt de gedetineerde overgebracht naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis.

reportées afin de donner la priorité au covid. La situation n'était pas différente pour le système carcéral. Cet arriéré est en train d'être résorbé.

Je n'ai pas connaissance d'une quelconque réticence ou d'un refus de la part des hôpitaux d'accepter des patients provenant du système carcéral. Si tel est le cas, l'inspection des soins sera informée ou le problème sera porté à l'attention du service de médiation de l'hôpital.

Als de wachttijd in een van onze medische centra te veel zou oplopen ten opzichte van een ziekenhuis buiten de gevangenis of als de gezondheidstoestand van de gedetineerde het niet toelaat om te wachten, wordt er een oplossing gezocht in een plaatselijk ziekenhuis.

Als gevolg van de coronacrisis werd niet-dringende medische zorg uitgesteld. De achterstand wordt weggewerkt, ook voor het gevangeniswezen. Bij mijn weten zijn er geen ziekenhuizen die weigerachtig staan tegenover de behandeling van gedetineerden. Mocht dat het geval zijn, zal de Zorginspectie of de ombudsdienst van het ziekenhuis op de hoogte gebracht worden.

12.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Si j'ai tenu à vous interpeller sur la question de la gestion des extractions judiciaires, c'est parce qu'elle se posait déjà avant la crise et qu'avec la crise, elle a connu une certaine acuité. Il est vrai que ces extractions sont fondamentales au regard des soins qui ne peuvent être dispensés qu'à l'hôpital mais aussi au regard du manque d'effectifs médicaux en prison. Je pense en particulier à la prison de Lantin sur laquelle je vous avais d'ailleurs déjà interpellé, il y a quelques semaines, ou encore à celle de Mons ou de Leuze-en-Hainaut.

Il faut vraiment éviter que, ce faisant, des situations qui doivent rester exceptionnelles, comme vous l'avez dit, finissent par devenir habituelles. Je pense aussi au manque d'agents de sécurité qui doivent être présents pour encadrer les extractions, comme on le voit aujourd'hui à la prison de Tournai. Aujourd'hui, ce qu'on observe, c'est que des détenus voient leur opération postposée avec des douleurs et les conséquences médicales qui en découlent mais aussi, par exemple, certains détenus qui doivent acheter eux-mêmes du matériel médical, comme une attelle en cas de fracture.

Vous avez à nouveau eu des propos rassurants en me disant qu'à chaque fois, les urgences sont assurées par les hôpitaux. La question est de savoir comment on définit ces urgences. À partir de quel seuil de gravité estime-t-on qu'un détenu doit absolument pouvoir être pris en charge à l'hôpital? Je ne sais pas si des circulaires existent à ce propos ni par quelle autorité elles sont élaborées. Je pense qu'il serait intéressant de pouvoir clarifier tout cela.

Pour le reste, dans l'accord de gouvernement, vous précisez que les détenus doivent pouvoir bénéficier de soins équivalents à ceux dispensés à l'extérieur. Je pense que cela nécessite des mesures spécifiques. En effet, les détenus ont subi l'arriéré qui s'est observé dans les hôpitaux, de même que les patients extérieurs, en raison de

12.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Door de crisis is de kwestie van het beheer van de gerechtelijke uithalingen acuter geworden, met name door het tekort aan medisch personeel in de gevangenis en het gebrek aan veiligheidsagenten om tijdens de uithalingen voor de nodige begeleiding te zorgen. Als gevolg daarvan worden de operaties van sommige gevangenen uitgesteld en moeten er anderen zelf medisch materiaal kopen.

Spoedgevallen kunnen in de ziekenhuizen terecht, maar hoe wordt de mate van urgentie bepaald? Bestaan er ter zake omzendbrieven? Van wie gaan ze uit?

Volgens het regeerakkoord hebben de gedetineerden recht op zorg die vergelijkbaar is met de zorg die buiten de gevangenis verstrekt wordt, hetgeen specifieke maatregelen vereist.

la crise sanitaire et des soins réservés au covid. La situation dans les prisons est telle que cela nécessite de prendre des mesures spécifiques supplémentaires. On y veillera.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

13 Vraag van Greet Daems aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De verdwijning van niet-begeleide minderjarigen in Europa" (55019713C)

13 Question de Greet Daems à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La disparition de mineurs non accompagnés en Europe" (55019713C)

13.01 Greet Daems (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, even geleden wees een onderzoek van Lost in Europe uit dat wij in Europa niet weten waar meer dan 18.000 niet-begeleide minderjarige vluchtelingen zich bevinden. In België gaat het in een normaal jaar over zowat 1.000 dergelijke jongeren. Helemaal zeker zijn wij niet van de Belgische cijfers, want de rapportering van de gevallen in ons land is versnipperd. Staatssecretaris Mahdi gaf in de media al te kennen dat de versnippering zal worden aangepakt.

Belangrijker dan duidelijke cijfers is de omkadering van de jongeren. In dezen is de dienst Voogdij sinds 2004 het centrale orgaan voor de registratie en opvolging van zogenaamde niet-begeleide minderjarige vluchtelingen. Bij die dienst schort er nog heel wat aan de werking. De voogden waarmee hij werkt, zijn voor het overgrote deel vrijwilligers die zich belangeloos inzetten, maar zij zijn niet opgeleid om met complexere profielen om te gaan. Daarover ontfermen zich de professionele voogden. Het professionele voogdijchap wordt uitbesteed aan het Rode Kruis of Caritas en wordt aangevuld met vrijwilligers die een zelfstandigenstatuut hebben aangenomen.

Door een stijging van het aantal complexere profielen is er ook meer nood aan professionele voogden. Door een gebrek aan interne professionalisering van de professionele voogden en door ondersubsidiëring van de dienst mist de dienst de slagkracht om de kwetsbare groepen van jongeren adequaat te registreren en op te vangen. Om dat te kunnen realiseren, hebben het Rode Kruis en andere partnerorganisaties meer financiële middelen nodig, maar die hebben zij tot nu toe nog niet gekregen.

Wat de vrijwilligers betreft is er te weinig beleid: er is geen uitgekiende vrijwilligerswerking. Daardoor zijn voogden dikwijls op zichzelf aangewezen, worden zij beperkt betrokken en voelen zij zich als gevolg ondergewaardeerd. Het huidige kader voorziet slechts in één gesprek met de dienst Voogdij om de twee jaar. Daarnaast pretendeert de dienst de klok rond beschikbaar te zijn, maar na 17 uur vertelt men bellers vaak dat de dienst hen niet kan helpen. In het geval van een nachtelijke aanraking met de politie verdwijnen niet-begeleide minderjarigen als gevolg daarvan gewoon weer op straat.

Alles wijst op een tekort aan middelen maar ook op een gebrekkige werking.

Daarom heb ik de hiernavolgende vragen voor u. Is er al vooruitgang in het creëren van een kader voor gedeelde rapportering?

Is de werkgroep Verdwijningen al samengekomen? Wat was het

13.01 Greet Daems (PVDA-PTB): En Europe, de très nombreux mineurs étrangers non accompagnés (MENA) disparaissent. En Belgique, on estime le nombre de cas à 1 000 environ, mais ces chiffres restent incertains en raison du reporting fragmenté.

Le Service des Tutelles, qui depuis 2004 est compétent pour l'enregistrement et le suivi des MENA, est confronté à un manque de moyens et son fonctionnement est défaillant. Les tuteurs sont le plus souvent des volontaires insuffisamment encadrés. Vu le nombre croissant de profils complexes, il est nécessaire de pouvoir disposer de tuteurs plus professionnels issus de la Croix-Rouge et de Caritas. En théorie, le service est accessible 24/24 h mais pour les jeunes qui sont découverts le soir ou la nuit, aucune solution ne peut bien souvent être trouvée car il s'avère que ce n'est pas le cas.

Des progrès ont-ils déjà été enregistrés au niveau du cadre permettant un reporting partagé? Le groupe de travail Disparitions s'est-il déjà réuni? Le service recevra-t-il des crédits de fonctionnement supplémentaires? Comment les tuteurs volontaires peuvent-ils être mieux encadrés? Le service deviendra-t-il également accessible 24/24 h dans la pratique?

resultaat?

Zult u de middelen voor de dienst Voogdij verhogen zodat meer professionele voogden kunnen worden aangeworven?

Zult u met de dienst Voogdij bekijken op welke manier vrijwillige voogden beter kunnen worden ondersteund door middel van een meer frequente opvolging en door de vraaggestuurde lokale ondersteuning?

Tot slot, zal de dienst Voogdij in de toekomst werkelijk 24 uur op 24 beschikbaar zijn, zoals die dienst momenteel al pretendeert?

13.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: De cijfers van de verdwenen niet-begeleide minderjarigen zijn inderdaad verontrustend. Deze minderjarigen zijn natuurlijk kwetsbaar en riskeren in de klauwen van criminele netwerken terecht te komen. Tegen die netwerken treden we ook op in ons land. Sta mij toe om dat uitdrukkelijk te zeggen.

De ministeriële richtlijn van 20 februari 2002, nog gewijzigd in 2014, beschrijft het optreden van de gerechtelijke overheden en de politiediensten in het geval van de vermissing van een persoon. Het bevat een sectie met bijzondere aandachtspunten voor de vermissing van niet-begeleide minderjarigen. Deze richtlijn wordt op dit moment geactualiseerd.

De instantie of persoon die kennis krijgt van de verdwijning van een niet-begeleide minderjarige doet de melding aan de lokale politie. Dit gebeurt meestal op een gestandaardiseerde wijze door Fedasil, de voogd of een andere instantie. Alle gekende informatie wordt aan de politie meegedeeld die in overleg met de gerechtelijke overheden bekijkt welke handelingen er moeten worden gesteld.

Het parket is bevoegd om te oordelen of het om een onrustwekkende verdwijning gaat en hanteert daarbij de criteria van de vermelde richtlijn: jonger dan 13 jaar, een levensbedreigende situatie, een zware handicap of een mentale stoornis.

Het parket kan dan aan de politie de opdracht geven om opsporingsacties te ondernemen, waarbij men zich kan laten bijstaan door de Cel Vermiste Personen, de federale politie en door Child Focus.

Men registreert verdwijningen zonder daarbij het onderscheid te maken in origine of de leeftijd van de verdwenen persoon.

Wanneer de politie op de hoogte wordt gebracht van een onrustwekkende verdwijning, maakt ze steeds een proces-verbaal op. Deze processen-verbaal worden centraal geregistreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank van de politie. Er wordt geen onderscheid gemaakt tussen niet-begeleide minderjarigen en andere minderjarigen.

De primaire bron voor de registratie van een verdwijning, het ontseinen van een verdwijning en de analyse van de gegevens zijn de gerechtelijke overheden en de politiediensten en niet de dienst Voogdij.

13.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Les chiffres relatifs à la disparition de MENA vulnérables sont inquiétants. Ces mineurs risquent de devenir la proie de réseaux criminels. Notre pays lutte fermement contre ces réseaux. La circulaire ministérielle du 20 février 2002 précise les modalités d'intervention des autorités judiciaires et des services de police en cas de disparition d'une personne et inclut des points spécifiques concernant les mineurs non accompagnés. Les disparitions sont signalées à la police locale selon une procédure standard. Sur la base des critères définis dans la directive, le parquet statue sur le caractère inquiétant ou non de la disparition. Il peut demander à la police d'effectuer des recherches. Lors de l'enregistrement de la disparition, aucune distinction n'est opérée sur la base de l'origine ou de l'âge. Les disparitions inquiétantes font systématiquement l'objet d'un procès-verbal, enregistré dans la Banque de données Nationale Générale (BNG). Aucune distinction n'est faite selon qu'il s'agit d'un mineur accompagné ou non. Ce sont donc les autorités judiciaires et la police et non le Service des Tutelles qui procèdent à l'enregistrement.

En ce qui concerne le groupe de travail Disparitions, je renvoie au secrétaire d'État qui préside le groupe de travail. Ce groupe de travail s'est déjà réuni à plusieurs reprises en coopération avec mon administration.

Voor de vragen met betrekking tot de werkgroep verdwijningen van niet-begeleide minderjarigen verwijs ik u graag door naar de staatssecretaris die de werkgroep voorziet. Er vonden al verschillende vergaderingen plaats, waaraan mijn administratie constructief deelnam.

Ik kom dan bij uw tweede vraag. Het is correct dat de profielen van niet-begeleide minderjarigen steeds complexer worden. Daarom werkt de dienst Voogdij steeds meer met gespecialiseerde voogden. Zo bestaan er voogdenpools voor mensenhandel, jongeren op doortocht, straatkinderen en jongeren aan de grens. De specialisatie houdt in dat men ervaring heeft met de doelgroep en onmiddellijk beschikbaar is om dergelijke voogden op te nemen.

Doorgaans gaat het om zeer ervaren voogden die zich in de loop der jaren gespecialiseerd hebben en daarom ook deel uitmaken van verschillende pools. Ze moeten worden uitgenodigd op basis van hun ervaring en beschikbaarheid om deel uit te maken van deze pools. Bovendien worden er extra opleidingen aangeboden voor de betrokken doelgroep. Meer gespecialiseerde voogden aanstellen vergt bijkomende middelen. Een verhoging van de vergoeding van de voogden zou aangewezen zijn als van hen wordt verwacht dat zij bij een signalering ter plaatse zouden gaan.

Ik wil benadrukken dat ook de Gemeenschappen een verantwoordelijkheid hebben in deze problematiek en dat het belangrijk is dat adequate middelen worden vrijgemaakt om deze jongeren goed te begeleiden, volgens hun specifieke noden.

Ik kom dan bij uw derde vraag. De voorbije jaren is er veel geïnvesteerd in het ondersteunen van de voogden en het is dus niet juist dat zij op zichzelf zijn aangewezen. Ten eerste staan tien sociaal deskundigen in voor het individuele toezicht op en de ondersteuning van de voogden. Zij onderhouden regelmatige contacten met de voogden.

Ten tweede loopt er een coachingprogramma dat bestaat uit verschillende activiteiten, waarbij vrijwillige en zelfstandige voogden ondersteund worden door ervaren werknemer-voogden van het Rode Kruis van Vlaanderen en het CAW Brabantia van Caritas International, namelijk met een telefonische helpdesk, individuele adviesverlening en opleiding bij bijeenkomsten van voogden in kleine regionale groepen.

Ten derde krijgen de voogden van bij aanvang een basisopleiding van vijf dagen en er worden permanent diverse thematische opleidingen georganiseerd, zoals recent nog over de problematiek van de straatkinderen in Brussel. Voogden kunnen bovendien zelf een opleiding voorstellen die de dienst Voogdij dan ook terugbetaalt.

Ten vierde loopt er al sinds 2018 een project ter versterking van het voogdijstelsel op de dienst Voogdij. De dienst Voogdij ontvangt hiervoor een subsidie van 471.000 euro van het Europees Fonds voor Asiel, Migratie en Integratie. Met dit budget wordt de ondersteuning voor voogden uitgebreid en versterkt. Er worden verschillende initiatieven genomen, zoals de uitwerking van een e-learning voor voogden en trainingssessies. De opleiding zal praktisch gericht zijn en

Les profils étant de plus en plus complexes, le Service des Tutelles travaille de plus en plus avec des tuteurs spécialisés qui sont intégrés dans un ou plusieurs *pools* spécialisés en fonction de leur expérience et de leur disponibilité. Des formations complémentaires sont également proposées. Pour engager plus de tuteurs spécialisés, il faut davantage de moyens. S'ils doivent se rendre sur place lorsqu'un cas est signalé, ils doivent également bénéficier d'une indemnité plus élevée. Je souligne à cet égard qu'une partie des compétences relève également des Communautés.

Il ne s'agit pas d'abandonner les tuteurs volontaires à leur sort. De nombreux investissements ont été consentis ces dernières années: dix experts sociaux offrent une supervision et un soutien individuels aux tuteurs; des tuteurs expérimentés apportent leur soutien par le biais d'un programme de *coaching* comprenant un service d'assistance téléphonique et des conseils individuels. Tous les tuteurs bénéficient d'une formation de base de cinq jours et des formations thématiques sont organisées régulièrement. Les formations à l'initiative du tuteur sont remboursées. Depuis 2018, un projet financé par des subventions européennes à concurrence de 471 000 euros est en cours afin de renforcer le système de tutelle. Une formation pratique par *e-learning* est notamment en préparation et sera disponible à la fin de l'année. Un manuel complet destiné aux tuteurs sera également développé.

Chaque année, le Service des Tutelles traite des milliers de signalements de MENA en un temps très bref. Le service est joignable 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Un collaborateur du service est présent de 6 à 22 heures et entre 22 et 6 heures un

de verschillende modules omvatten onder meer het opbouwen van een vertrouwensrelatie, spanningsveld tussen afstand en nabijheid, cultureel-sensitief communiceren, omgaan met weerstand of conflicten. Die e-learningmodule zal eind dit jaar beschikbaar zijn. Daarnaast wordt er een zeer omvattend handboek voor voogden ontwikkeld.

De permanentie van de dienst Voogdij verwerkt jaarlijks op een snelle wijze duizenden signaleringen van niet-begeleide minderjarigen binnen en buiten de kantooruren. De permanentie is 24 op 7 telefonisch beschikbaar. Tussen zes uur 's morgens en tien uur 's avonds komt men terecht bij een medewerker van de dienst. Tussen 22 uur en 6 uur 's morgens nemen medewerkers van andere centrale diensten van Justitie de permanentie waar. Zij noteren de oproep en om zes uur doet de dienst Voogdij het nodige voor opvang of de aanstelling van een voogd. De permanentie 24 op 7 enkel laten draaien op medewerkers van de dienst Voogdij brengt de hoofdactiviteit van de dienst in het gedrang. Het systeem van shifts, waarbij er ook alle dagen actieve permanentie is tussen 22 uur en 6 uur 's morgens door medewerkers die daartoe opgeleid zijn, zou de rekrutering van een groot aantal nieuwe medewerkers en de definiëring van nieuwe processen impliceren. Bovendien zou dit alleen maar zinvol zijn als de overheden bevoegd voor de opvang in nachtopvang voorzien, bij voorkeur per provincie en niet enkel in het Brusselse.

collaborateur d'un autre service central de la Justice note l'appel, lequel est traité à 6 heures. Une permanence fonctionnant exclusivement avec des collaborateurs du service risquerait de nuire à son activité principale. Cela nécessiterait le recrutement de nombreux nouveaux collaborateurs et la définition de nouvelles procédures. De plus, un tel dispositif n'a de sens que si les autorités compétentes pour la prise en charge organisent également un accueil de nuit.

13.03 Greet Daems (PVDA-PTB): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik had mijn vraag ook al gesteld aan staatssecretaris Mahdi. Hij heeft mij met mijn vraag doorverwezen naar u. Ik heb dus een ruim antwoord gekregen, waarvoor dank.

Ik wil niettemin nog benadrukken dat het hier gaat om een uiterst kwetsbare groep die adequaat moet worden beschermd. Dat is onze morele plicht. De studie van Lost in Europe bewijst dat wij schromelijk tekortschieten op het vlak van bescherming.

Tot slot, ik wil nog benadrukken dat de ngo's ter zake echt voldoende middelen vragen om hun werk op een goede wijze te kunnen vervullen. De andere elementen zijn zeker ook belangrijk, maar voldoende middelen voor de ngo's zijn essentieel.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Er waren nog twee vragen van mevrouw De Wit, namelijk nrs. 55019714C en 55019718C. Zij kon echter niet op tijd inloggen. Die twee vragen worden dus uitgesteld naar volgende week.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.59 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 59.

13.03 Greet Daems (PVDA-PTB):

Le secrétaire d'État Mahdi m'a renvoyé au ministre de la Justice. Il s'agit d'un groupe extrêmement vulnérable et il est de notre devoir d'assurer une protection adéquate. Il est essentiel que les ONG obtiennent les moyens nécessaires à cet effet.